

CHAPTER XIII.

TO the world Cervantes is a name for ever connected with *Don Quixote*. Book and author are so closely related that it is not possible to study them apart. Just as *Don Quixote* was the reflection of the man Cervantes, so it is in the record of the life of Cervantes that we may find the true interpretation of the story of *Don Quixote*. What need of a key to the mystery which has exercised a thousand pens, native and foreign—namely, the object with which *Don Quixote* was written—when we have before us the open chapter of the life of Cervantes? What need of any mystery at all, when the author so distinctly declares that his book is so clear that children, grown men, and greybeards equally love, comprehend, and enjoy it? Let those who insist upon a secret purpose, who will not believe the author in his express declaration that he meant only a book of entertainment, continue to hug their theories of a recondite inner meaning. That *Don Quixote* is a “satire” a great many are convinced—of the immortal herd of those who cannot conceive how any man should be guilty of humour and yet intend no malice. Charles V., Philip II., the Duke of Lerma, Ignatius Loyola, down to the recalcitrant cousin of Doña Catalina, and the crazy *hidalgo* of Argamasilla, these are among the originals whom the shrewder sort of interpreters, from the Jesuit

Rapin down to the late Consul Rawdon Brown, of Venice, have detected in Cervantes' story. Of such theories it is only needful to say that those who can suppose that Cervantes meant, in painting Don Quixote, to revenge himself on any enemy, are beyond the reach of conversion. Scarcely less extravagant have been some of the later theories, which aim at the exaltation of Cervantes' work, and are founded on the idea that *Don Quixote* is too lightly appraised as a mere book of humour. The excellent Lieutenant-Colonel of Engineers, Don Vicente de Los Rios—whose introductory "analysis" of *Don Quixote* is worthy of honour as being the first grave and formal recognition of Cervantes in Spain as a classic—declared that the author of *Don Quixote* had proposed to imitate Homer in his *Iliad*, and that he was guided by the same rules in framing his story as Virgil had been in his *Aeneid*. Don Nicolas de Benjumea, in our days, has discovered in the *Don Quixote* "a vast and profound allegory"—the strife of the new spirit of the age with the past, the eternal combat between Ormuz and Ahriman, between Typhon and Osiris, etc.; finding in Dulcinea "the soul of Quixano objectivised," the name being an exact anagram of *diña luce* (the divine light)—the *Dama Lux* of Guinicelli, the *Dama Filosofia* of Dante, together with Ariosto's Angelica, the Yseult of the Armorican legendists, etc. These extravagances, which recall some of the flights of the poor crazed knight himself, are paralleled by some of the things which have been said of the man Cervantes. That he was a Social Reformer; that he was an Evangelist who came to preach a new dispensation, political and religious; that he hid his zeal for Purity under the cloak of humour; that he had "a mission," which for greater

deception of the unrighteous he veiled from the curious eyes of the period, but ineffectually from sharper ones of the present day—what absurdity is too great to repel some of the critics? It remained for M. Germond de Lavigne, the champion of the spurious *Don Quixote*, to cap all these crazes, native and foreign—even the discovery of the ingenious priest of Toledo, Father Sbarbi, who makes Cervantes out to be a perfect theologian—by announcing that Cervantes was a member of the party of the Federal Republic.¹

It is necessary for us to defend Cervantes against these imputations, for his countrymen have been as careless of his fame as a great author as he was himself. Not until a century and a half had passed after his death did Spain recognise the worth of *Don Quixote* as a book of anything more than passing entertainment. Although popular, as we have seen, from the first, and delighting the multitude as no book of the first class ever did, before or since, it was a long time before Spaniards could be got to acknowledge that the work of *El Manco de Lepanto* was a lasting honour to their country and to their literature. There is ample proof, in the careless style in which the book was printed, on vilest song-book paper, with wretched type and ghastly “sculptures,” with even the title altered to suit the vulgar taste—that *Don Quixote* was regarded as little better than a chap-book—a collection of drolleries which even some good Spaniards regarded askance as scandalous, being a caricature of some of the prominent vices of the national character. A good deal of the sneaking kindness which was bestowed

¹ M. Lavigne wrote an essay to sustain this thesis in a Madrid newspaper, *La Discusion*, in 1868.

on the false *Quixote* of Avellaneda at the time, and is still extended to that vile, malicious libel in Spain, I have no doubt is to be accounted for by the spirit of exaggerated nationalism, which suspected Cervantes of laughing at his own country. There was a feeling, which the priestly caste were early to foment, that Cervantes had carried his victory too far, even over the old romantic books, which, after all, were very Spanish—that his real design was to ridicule the weaknesses and superstitions of his countrymen, of whose taste for rodomontade and extravagance the romances were a faithful reflex. When Blas de Nasarre reprinted Cervantes' unlucky budget of unacted plays in 1749, an anonymous poet expressed what I suspect was the prevailing feeling, especially among the persons of culture, in some lines of bitter reproach against Cervantes, whose work Spain was declared to have applauded, "not seeing the poison hidden among those flowers of wit." It was of Spanish honour that the author was "the executioner." He had made a mock of "the dreaded valour of Spain." He had vilipended her institutions. His book, going among strangers, had given them entertainment at the expense of the country. This was the cause, the poet wrote, why *Don Quixote* was so well received throughout Europe—reprinted and translated, adorned with pictures, worked into tapestry, moulded into sculpture, and engraven on stone. "Fools! in this mirror ye see yourselves. This is what ye are and have been." In the same vein writes one Zavaleta, the author of a book published anonymously in 1750, in which, after a glowing eulogy of Lope de Vega and of Calderon, he launches out into a furious attack on *Don Quixote* on account of its unnational

spirit. Foreigners, we are told here, relish and praise *Don Quixote*—a book “dry, poor, dreamy, and, in fine, directed but to declare to the world the fatuous valour of a frantic madman”—because they find in it a picture of the Spanish character, with its tendency to vaingloriousness and fanfaronade. And this, of the man who had fought and bled at Lepanto—who had written *La Numancia!*

The feeling is not yet extinct in Spain, and perhaps we may detect it in the last outrage which has been paid to the author of *Don Quixote*—namely, the inclusion of Avellaneda’s foul and malignant parody in the *Biblioteca de los Autores Españoles*, the collection of national literature published by Rivadeneyra. Of late years, indeed, it must be acknowledged that there has been a revival of sympathy for Cervantes in Spain, which has even grown into a kind of worship, in which the chaunting is out of proportion to the offering. They have run wild over *The Joy of the Muses*, *The Prince of Wits*, *The Maimed One of Lepanto*, whom they neglected and nearly starved in his lifetime. Yet for all this tardy enthusiasm, which finds expression chiefly in ode and acrostic, in mutual congratulations on his birthday, and flowering speeches in his praise, the jealous champions of the national honour whom we have quoted were so far right as that it is indubitably true that the fame of *Don Quixote* was first made in foreign countries. It was not until the homage of the nations had been paid that Spaniards, or at least the cultured portion of them, discovered that they had produced a genius equal to the greatest. England may fairly claim the chief honour for the recognition of Cervantes as one of the world’s great writers. England

was the first to give him welcome—Shakespeare being yet alive—and an English dress. In English was *Don Quixote* first translated, in Shelton's rude but picturesque language, so that the author of *Hamlet* might have read *Don Quixote* before he died. England was also the first of all nations, Spain not excepted, to give the book a proper dress as became a classic, in Spanish, with a biography, hitherto wanting, of the author.¹ Lastly, England was the first of all nations to furnish *Don Quixote* with a commentary—that of the devout and laborious Bowles, which, much neglected at the time, has since been duly appreciated by Spanish scholars, who have never ceased to pay it homage by pilfering from it all the learning and much of the critical apparatus.

To criticise a book which has for more than two centuries and a half passed into a world's possession is a kind of impertinence. There is no kindred soul, among the many who have written upon *Don Quixote*, who has failed to pay tribute to the genius of Cervantes. Spirits the most diverse—the most finely touched and the solidest—from the manly and whole-souled Walter Scott, who found here a kindred nature and an inspiration, to Heine, arch-mocker and præromanticist, who bubbles with enthusiasm over this whom he falsely calls the anti-enthusiast; from the great master of English wit, the transcendent anti-humanist, author of *Gulliver*, to the gentle Lamb, with whom Cervantes was a prime favourite; from the misty and mystic Coleridge to Sainte-Beuve, gracefulest of French workmen in the technics of criticism—the great writers of many

¹ The life by Mayans y Siscar appended to the magnificent edition of the text published in London, 1738.

countries have united in rendering homage to the work of Cervantes. Those who praise nothing else praise *Don Quixote*; and there are some among those who read it who read nothing else. As a product of man's wit, it must be pronounced supreme among the children of the imagination. And this is the essence of the wonderful feat that Cervantes has achieved, that upon a theme of passing interest he has written a book of perennial attraction and value. The book of Spain has become the common property of mankind. The prophecy of Cervantes himself has been more than fulfilled: "There shall be no nation nor tongue without a translation." Every language has its *Don Quixote*, as it has its Bible. This, indeed, has been well called the "Bible of Humanity." This child of Cervantes' genius has been received by adoption into every family of mankind. There is no language but has borrowed from it some of its vocabulary. Quixote, Rozinante, Sancho Panza, Dulcinea, Maritornes—they are words in every tongue. It has been said that *Don Quixote* is untranslatable, which is but to say that it retains its full flavour only in the original. But no book has been oftener translated, into a greater number of tongues. And this is the best proof of its original and unique goodness, that, however roughly treated by the translator, in the driest and baldest version, it never loses all its charm or ceases to be readable. The grace and the spirit which abide in the letter cannot be "done," of course, into any other language. The characteristic Cervantes' flavour—the delicate play of words—the ever-flowing under-current of humour—the subtle half-meanings and double-meanings—the charm which resides in the careless simplicity of the original—this no translator

can hope to preserve. But all is not lost, even in those ribald versions, like that of Motteux in English, which, treating *Don Quixote* as a quarry of precious though hidden ore, sought to invest it with "the humour of the times"—sparing no pains to make him diverting—*pour mettre ce vieux comique à la mode*, as dealt an old French translator with Plautus.

What is not lost—can never be lost, is the art which underlies this incomparable story—the interest which grows with each succeeding adventure—the perpetual flow of human nature—the healthy, open-air spirit of life—the humour, which is closely interwoven with the whole texture of the fable, with its lining of pathos. The art, unlike anything in literature, is so consummate as well as so original that we are apt to under-estimate the greatness of the miracle which Cervantes wrought. Who could predict a success for a book built of materials so slight—born of a fancy which seemed so evanescent? A gentleman of La Mancha, whose wits have been turned by the reading of romances of chivalry, going about in quest of adventures in company with a village boor through that unloveliest and least romantic of regions—what was there here to provide entertainment for all mankind for ages to come? It is difficult to imagine how, out of stuff so slender, a work was to be made which is equally delightful to the Englishman and the Frenchman, the Greek, the Hungarian, the Dutchman, and the Pole. The secret of the perennial freshness of *Don Quixote* is but partially revealed in the story itself. The art, indeed, is in its kind, exquisite. As a mere story-teller, there is none to be matched with Cervantes. He is the best, as

he was the first, of all moderns in a kind of work more often attempted, perhaps, than any other. Of the invention, what is to be said which is not an echo of a thousand voices? Don Quixote and Sancho have been the models, singly and in association, which the world has never tired of copying. The "errant star of knight-hood, made more tender by eclipse," is still the type of all true chivalry. The courtesy, the kindness of heart, the simplicity, the dignity, the fine sense of honour and of truth—which shine through all his grotesque deeds and ignoble surroundings, which survive through all his buffetings, his reverses, his crazes, so that we never cease to love and are almost ashamed to pity him, make up a picture of "a very perfect gentle knight," such as lives for ever, to give the world assurance of what was in the soul of the old chivalry, after all the knights are laid in the dust and the romances dead and forgotten. Such a picture must have been drawn with the heart and not with the hand. To suppose that the painter drew it as a caricature of knighthood, or as a parody of some living man, or as a satire upon a public enemy, or as a missionary tract—whose subtle purpose was the reform of morals, the purgation of society, or the destruction of Popery,—and there is none of these preposterous theories which has not been maintained by bearded men, in and out of Spain,—is grievously to misread the book and to mistake the writer. Had it been any of these things, *Don Quixote* would have died when it achieved its purpose. What has made the fortune of the book and endowed it with its singular gift of possessing a charm for humanity for all time to come, as popular out of Spain as among Spaniards, though steeped in the very

essence of *Españolismo*, is that Cervantes had real material in his own life to furnish his imagination. He drew from his own experience when he pictured the man full of the romantic ideal, with a soul thirsting for the redress of wrongs and fired with visions of the old chivalry, entering upon the field of life in search of adventures. Don Quixote is but the image of his creator, as his wanderings in quest of wrongs to redress, in imitation of the ancient knights-errant, are but a pale reflex of the strange career of trouble, disaster, and humiliation which was lived by Cervantes himself in the pursuit of honour and all noble and manly purpose. To that ardent spirit, entering life with his imagination stored, as we know that it was, with the images of the old romances, in an age when his country seemed to be at the head of the world—himself destined to take a part in a scene which recalled the glories of the fabled chivalry, when Don John, himself a living embodiment of Amadis and Palmerin, and in person and character most what the ideal knight-errant should be, stepped a galliard with his noble captains on the quarter-deck of the admiral's galley in pure joy of heart at the advancing host of the Paynim—to the young Cervantes it might well appear that the old order had come again. It was only in his old age that he understood that this was but a passing illusion—that the period was one fatal to romance and to enthusiasm; and of this sad later conviction the fruit was *Don Quixote*.

He has been ever since the progenitor of a numerous race, of which Hudibras and Uncle Toby, Colonel Newcome and Mr. Pickwick, are some of the members; but the Knight of La Mancha still overtops all his descendants as Amadis overtopped in worth

and valour his children and grandchildren. It is Cervantes' peculiar glory—a glory shared by Shakespeare alone among the sons of men—to have given permanence and immortality to an image of his own making. Nor are his subordinate characters less admirable, both for themselves as living individual creatures, and as accessories in the picture and aids to the development of the fable. Sancho Panza is the perpetual counterfoil of his master—the man of vulgar reason without romance, opposed to the man of fine understanding warped by imagination. These two characters possess the world between them, as Coleridge has said; and it is Cervantes' peculiar happiness that he has been enabled to exhibit them in action, making of the individual creature a permanent type, and so elevating the Manchegan peasant as that he serves, like his master, as the denominator for a whole species. By a subtle stroke of art, which reaches to the profoundest depth of human nature, the victory only remains with the unimaginative, practical man of reason when the enthusiast, the man of intelligence, recovers his wits.

These two, the master and man, have absorbed so much of our interest that the minor characters of the fable, each fitted so perfectly to its part that they seem not to have been specially provided but picked up on the way, have scarcely received their due meed of applause. And yet each has life, as though it lived indeed, and the talk of each is as real and natural as though we had heard it. The Housekeeper and the Niece appear but seldom, and say but a very few words; but we have them moving in the flesh before us—the *ama* with her fussy household loyalty to her master; the *sobrina*—a pert young hussy

who is not afraid to chaff her uncle while in awe of his humours. Could she have been drawn from Constanza, the daughter of Andrea, Cervantes' sister, who was a constant inmate of her uncle's modest home? The Priest, with his genial tact and keen good sense; Master Nicholas, the Barber, a maladroit and blundering vulgar person, are portraits which might have figured on the canvas of Velasquez. The various travellers met on the road—the irascible Biscayan—the purse-y silk-merchants of Tolodo—the shrewd and witty Vivaldo—the friars, the shepherds, the goatherds, the students, with all the company at the various inns, and at Camacho's wedding—Ginés de Pasamonte, that pleasant rogue, and Roque Guinart, the robber of milder mood—Ricote, the Morisco—Don Diego de Miranda, the superior country-gentleman, with the rest of the higher quality, including the somewhat heartless and selfish though courteous Duke and his laughter-loving Duchess—not to speak of Samson Carrasco, the student and wit of the larger intelligence, who plays so important a rôle in the dispelling of Don Quixote's craze; and the women-kind, Maritornes the tender-hearted—the too precise and sententious Marcela—Dorothea, the beautiful and discreet—Sancho's wife and daughter, with, finally, Aldonza Lorenzo, that sturdy lass, able, according to Sancho, to "pitch a bar as well as the stoutest lad in the parish," who is elected to be Dulcinea—they have all and each a distinct individuality, being more real than any creatures of flesh and blood. And then the inn-keepers—what varied entertainment do they furnish! There are five of them, and no two are alike, from the canting rogue who falls into Don Quixote's humour and

dubs him knight, to Juan Palomeque, the sulky and left-handed, who has Sancho tossed in the blanket. By a few touches they come into life; and are not so much made as creatures always existing, who are casually met in the process of the story. It is an early ploughman plodding to the field, chanting as he goes the ballad of Roncesvalles; or it is the cheery young soldier, with his bundle slung by his sword on his shoulder, singing that he is bound to the wars for want of pence and had he a penny he wouldn't go hence. Slight as the episode is, and of no apparent connection with the story, we should have missed it had it not been there, to give a gleam of light and colour on a scene which, from its nature, is inclined to be monotonous. The people talk, not as if they wanted to be reported, but as they actually did talk and had been overheard. Other humorists are fain to call attention to the comedy by making either some of the puppets explain that they are there to make sport, or by the showman intruding his person among them, as Master Peter's boy did, at the famous show of Don Gaiferos and the Fair Melisendra. But Cervantes is content to let his creatures talk and act as they list, moved only by internal impulse. Let us take, as a capital instance of his power, the scene at Don Quixote's house-door, when Sancho is trying to push his way in and the niece and housekeeper are stoutly resisting. The clamour of female tongues is distinctly heard, and we can see the two women holding the door against Sancho, who is shouting "Housekeeper of Satan!" and demanding his governorship. Or let us intrude upon the circle at the castle where Sancho is seated with the Duchess and her damsels, who has

asked him some delicate questions about his master and Dulcinea. Do we not see him, with his finger on his lips, and stealthy steps, as he cautiously feels along the hangings to see if there is any one listening before he answers?

The medium through which his effects are produced is admirably fitted to Cervantes' purpose. The contrast between the knight's lofty designs and their commonplace or sordid surroundings becomes heightened by the use of a language of inimitable simplicity, clearness, and directness. Cervantes was not one of those who are infected by what Bacon has called that "first distemper of learning, when men study words and not matter." He had no vanity of style, but used language merely to express his thoughts, without caring to attract attention for the children of his wit by their fine clothing. While master of a style of infinite fascination, flexible, graceful, picturesque, fit clothing for every noble thought and human fancy, and able to wield the Castilian so that it became a new power—assuming a nobility of tone and compactness of structure such as it never possessed before or has had since—Cervantes disdains, except with the deliberate intention of ridiculing, the usual tricks and artifices of the "stylist." He is not "precious" of speech. He does not seek to invest common ideas with a false air of price by giving them uncommon expression. Rather it is his uncommon ideas which are heightened by common words. No great writer is perhaps habitually so careless of rhetorical effect as Cervantes, and in none of his works is this carelessness carried so far as in his masterpiece. Although abounding in passages of beauty and eloquence, such as exhibit the resources of the Spanish

language in their highest perfection, he is the despair of exact critics like Señor Clemencin, his unrelenting and ample commentator. He is better in the Second Part than in the First, which he evidently launched into the current without being quite sure of where it would be carried ; but generally the language of *Don Quixote* is, for a classic, loose, irregular, and incorrect. Sometimes a sentence is left in the air, with the predicate wanting. Sometimes the parts do not join, or there is a confusion of relatives, or a discord of antecedents. But never is the writer false, or affected, or vain with the vanity of the pen, except in the way of burlesque, and to suit the character speaking, or the situation.

Such as it is, no great work was ever achieved by the pen which can fairly be set against this book of Cervantes ; nor among the great writers who have contributed to the everlasting delight and entertainment of the world is there any with a claim higher upon the gratitude of mankind than he, the story of whose romantic and adventurous life I have endeavoured to tell.

INDEX.

A.

- Acquaviva, Cardinal, 21, 22
Alarcon, the dramatist, 140, 141
(note)
Alcalá de Henares, 13, 14, 15,
18, 59, 159
Alcázar de San Juan, 14, 81, 82
Alfonso, Nuño, ancestor of
Cervantes, 16
Algiers, Cervantes' captivity in,
30-45
Aliaga, Luis de, 139, 140
Arco, Alonso del, his alleged
portrait of Cervantes, 48, 49
Argamasilla, 19, 81-85
Argensola, Bartolomé and Luper-
cio, 112, 113, 139
Aribau, his edition of Cervantes'
works, 19
Asensio, Don José Maria, 50-52
Astudillo, Diego de, 111
Avellaneda, the author of the
spurious second part of *Don*
Quixote, 27, 53 (note), 111,
130-147, 168, 169

B.

- Barajas, 15
Béjar, the Duke of, 87-89
Benjumea, Don Nicolas de,
quoted, 166
Bernardo, 161

- Bouterwek, quoted, 70
Bowles, his edition of *Don*
Quixote, 170
Brown, Consul Rawdon, 166

C.

- Calderon, his admiration of *Don*
Quixote, 92
Carlyle, Thomas, quoted, 11
Carteret, Lord, his edition of
Don Quixote, 47-49
Cervantes, Andrea de, sister of
Cervantes, 16, 41, 63, 110,
118
Cervantes, Catalina de, Cer-
vantes' wife, 60, 61, 62, 110,
118, 162, 163
Cervantes, Juan de, ancestor of
Cervantes, 16
Cervantes, Juan de, grandfather
of Cervantes, 16
Cervantes, Leonor de, mother
of Cervantes, 15, 41
Cervantes, Luisa de, sister of
Cervantes, 16
Cervantes, Miguel de, popular
errors as to the facts of his
life, 11, 12; the circumstances
in which he wrote *Don Quixote*,
12, 13; birth, 13-15; parents
and ancestors, 15-17; early
years and education, 17, 18;

early poetical efforts, 19, 20; enters the service of Cardinal Acquaviva, 21, 22; enlists as a soldier for the crusade against the Turks, 22; takes part in and is wounded at the battle of Lepanto, 23-28; further military service, 28; on his return to Spain he is captured by corsairs and taken to Algiers, 28-30; his Algerian captivity—attempts at escape, and ransom, 31-44; effect upon his life and works, 44, 45; returns to Spain, 46; his appearance—no authentic portrait, the counterfeit likenesses, 46-53; his prospects on returning to Spain, 53, 54; re-enlists and takes part in the war with Portugal, 55-58; birth of his daughter Isabel, 58; publication of *Galatea*, his first acknowledged work, 59-61; his marriage, 61, 62; adopts literature as a profession, and settles at Madrid, 62, 63; his early struggles as a writer and his dramatic efforts—*Numancia* and *El Trato de Argel*, 67-73; gives up dramatic writing on the appearance of Lope de Vega and moves to Seville, 73, 74; appointed commissary, 75; and rate collector, 76; literary work at Seville, 76, 77; his dislike of Philip II. and his policy, 78-80; his first and unpleasant experience of La Mancha—the originals of *Don Quixote*, 81-85; follows the court to Valladolid, 85; the writing and publication of the first part of *Don Quixote*, 85-87; his quest of a patron,

87-89; the popularity and purpose of *Don Quixote*, 90-105; continued poverty and ill fortune—his troubles and mode of life at Valladolid, 106-111; returns to Madrid, 111; his patrons, 112-115; revises *Don Quixote* for its second edition, 115-117; life at Madrid, 118; the *Novelas Exemplares*, 119-123; the *Viaje del Parnaso*, 123-126; the *Comedies and Interludes*, 126-127; the second part of *Don Quixote* commenced, 127-129; an unknown enemy publishes in advance a spurious and hostile second part, 130-147; the genuine second part, 148-156; his last days, death, and burial, 156-163; his *Persiles and Sigismunda* (posthumous), 163, 164; his supposed secret purpose in writing *Don Quixote*, 165-167; tardy recognition of his genius in Spain, 167-170; the worldwide homage now paid to him and his great qualities, 170-179

Cervantes, Rodrigo de, brother of Cervantes, 15, 16, 34, 35, 57

Cervantes, Rodrigo de, father of Cervantes, 15, 24, 35, 41

Clemencin, Señor, quoted, 79, 143, 179

Coleridge, Samuel, 170, 175
Comedies and Interludes, *The*, 126, 127; quoted, 17, 69, 73

Constanza, Cervantes' niece, 63, 110, 176

Consuegra, 14

Cortinas, Leonor de. See Cervantes, Leonor de

Cuesta, Juan de la, printer of
Don Quixote, 86, 87, 93, 94,
150

D.

Don Quixote de la Mancha,
the circumstances in which it
was written—its undertone of
sadness, 12, 13; the originals
of, 81-85; the writing and
publication of the first part,
85-89; its popularity, 90-96;
its purpose, 96-105; small
effect of its success upon
Cervantes' fortunes, 106, 107;
the second edition, 115-117;
the second part commenced,
127-129; a hostile and spur-
ious second part published
by an enemy, 130-147; the
genuine second part published,
148-150; its qualities and
success, 150-156; the sup-
posed secret purpose of *Don
Quixote*, 165-167; tardy re-
cognition in Spain of its great
merits, 167-170; its world-
wide popularity, 170-172; its
great and lasting qualities,
172-174; its characters, 174-
178; its style, 178, 179; its
pre-eminence, 179; quoted,
14, 27, 33, 34, 36, 94, 104,
105, 106, 116, 129, 137, 138,
151, 152

E.

Esquivias, 14, 61, 62, 156, 157
Ezpeleta, Don Gaspar de, the
affair of, 109, 110

F.

Figueroa, Don Lope de, 55, 56
Filena, 19

G.

Galatea, Cervantes' first work
of importance, 59-61, 68, 90,
149, 156, 161
Gayangos, Don Pascual de,
quoted, 93, 98, 101, 110, 111
Gibson, Mr. J. Y., his transla-
tion of the works of Cervantes,
19 (note), 25, 38 (note), 72
(note)
Gil, Father Juan, the Redemp-
torist Father, 42, 43, 162
Góngora, Luis de, his feeling for
Don Quixote and Cervantes,
90, 107-109
Guerra y Orbe, Señor, 111

H.

Haedo, Father, his *Topography
of Algiers* quoted, 14, 32, 33,
36, 38, 40, 41
Hallam, quoted, 71
Hartzenbusch, Señor, 19, 108,
115; quoted, 88
Hassan Pasha, Viceroy of
Algiers, 33-42
Heine, quoted, 151, 152, 153,
170
Hoyos, Lopez de, 18, 19

I.

Iriarte, Juan de, 15

J.

Jauréguy, Juan de, his portrait
of Cervantes, 46, 52
Juan of Austria, Don, 23, 24,
26, 27, 28, 29, 54

K.

Kent, William, his fanciful por-
trait of Cervantes, 47-49

L.

- La Mancha, 81-84
 Lamb, Charles, quoted, 152, 170
 Lavigne, M. Germond de, 128,
 135, 140, 145, 146, 147, 167
 Lemos, the Conde de, 112, 113,
 119, 150, 161
 Lepanto, Battle of, 23-27
 Lerma, Duke of, 85, 86, 165
 Le Sage, 145, 146
 Lombardy, 28
 Los Rios, Don Vicente de,
 quoted, 88, 166
 Lucena, 14

M.

- Madrid, 14, 18, 22, 62, 64, 66,
 68, 74, 86, 111, 118
 Mami, Arnaut, 30
 Mami, Déli, 30, 34, 35, 37
 Mayans y Siscar, his life of
 Cervantes, 170 (note)
 Messina, 23, 27, 28
 Montiana, Don Agustin, 146
 Morejon, Dr., quoted, 151

N.

- Naples, 22, 23, 28
 Nasarre, Blas de, 126, 146, 168
 Navarrete, his *Vida de Cervantes*
 quoted, 17 (note), 18, 20, 21
 (note), 25 (note), 28, 44 (note),
 86, 118, 126
Novelas Ejemplares, The, 119-
 123, 149; quoted, 52
Numancia, 70-72, 79
 Nuñez, Francisco, 162

O.

- Oldfield, Dr., quoted, 47
 Ormsby, Mr. John, 115, 128,
 132 and note
 Orthoneda, Dr. Rafael, 131

P.

- Pacheco, Francisco, his portrait
 of Cervantes, 46, 50-52
 Pacheco, Rodrigo de, 61, 81, 84
 Palacios y Salazar, Catalina de.
See Cervantes, Catalina de
 Paz, Blanco de, 39, 40, 42, 43,
 140
 Pedrosa, Luis de, quoted, 40
 Pellicer, 108, 109 (note); quoted,
 70
 Perez, Andrés, 140
Persiles and Sigismunda, 58,
 156, 161, 163, 164
 Philip II. of Spain, 38, 39, 54,
 64-66, 78-80
 Portugal, Cervantes' affection
 for, 58

Q.

- Quevedo, his admiration of *Don*
Quixote, 91, 92

R.

- Rapin, the Jesuit, 166
 Robles, Francisco de, publisher
 of *Don Quixote*, 86, 150
 Rome, 22
 Rueda, Lope de, 17, 70

S.

- Saavedra, Isabel de, Cervantes'
 daughter, 58, 63, 110, 162
 Saavedra, Juan Bernabé de, a
 relative of Cervantes, 82
 Saavedra, Miguel de Cervantes,
 author of *Don Quixote*, 17.
See also Cervantes, Miguel de
 Saavedra, Miguel de Cervantes,
 cousin of Cervantes, 14, 15
 Sainte-Beuve, quoted, 94, 170
 Salamanca, Cervantes and the
 University of, 18

Sandoval y Rojas, Don Bernardo,
112-114, 148, 160
Santa Cruz, the Marquess of, 57
Sardinia, 28
Sarmiento, Father, 15
Sbarbi, Father, quoted, 167
Schack, A. F. von, 141 (note)
Schlegel, quoted, 70, 72
Scott, Sir Walter, 159, 170
*Second Part of the Ingenious
Gentleman, Don Quixote*, the
spurious Second Part, 130-147,
168, 169
Semanas del Jardin, Las, 156,
161
Sesa, Duke of, 28, 41
Seville, 14, 74-77, 111, 112
Sotomayor, Magdalena de, 110
Spain under Philip II., 64-67
Swift, Dean, 170

T.

Tellez, Gabriel, 122
Ticknor, quoted, 18, 70, 71, 104,
123, 126, 143, 144
Toledo, 14
Toledo, Archbishop of. *See*
Sandoval y Rojas

Torres, Marqu ez, 148-150
Trato de Argel, El, 34, 70, 72,
92 (note)
Tunis, 27, 28

V.

Valladolid, 85, 86, 106-111
Vasquez, Mateo, Cervantes'
poetical letter to, quoted, 25,
26, 37-39, 53 (note)
Vega, Lope de, 56, 67, 69, 70,
73, 74, 86, 90, 91, 92 (note),
109, 122, 139-145, 162
Viaje del Parnaso, El, 19 and
note, 123-126; quoted, 27, 53
(note), 67, 68, 69, 70, 75, 76
(note), 80, 96, 113
Villegas, Manuel de, 125, 126

W.

Wordsworth, 159

Z.

Zavaleta, quoted, 168, 169

BIBLIOGRAPHY.

BY

JOHN P. ANDERSON

(*British Museum*).

-
- | | |
|----------------------------------|--|
| I. WORKS. | VIII. TRABAJOS DE PERSILES Y SIGISMUNDA. |
| II. COLLECTIONS OF WORKS. | IX. VIAGE DEL PARNASO. |
| III. DRAMATIC WORKS. | X. EXTRACTS. |
| IV. POEMS. | XI. SUPPOSITITIOUS WORKS. |
| V. DON QUIXOTE— <i>Spanish</i> . | XII. APPENDIX— |
| " " <i>English</i> . | Biography, Criticism, etc. |
| " " <i>Abridgments</i> . | Magazine Articles, etc. |
| " " <i>Extracts</i> . | |
| " " <i>Appendix</i> . | |
| VI. GALATEA. | |
| VII. NOVELAS— <i>Spanish</i> . | XIII. CHRONOLOGICAL LIST OF |
| " <i>English</i> . | WORKS. |
-

I. WORKS.

- Obras. 16 vols. Madrid, 1803-5, 8vo.
- Obras escogidas. Nueva edicion clásica, arreglada, corregida é ilustrada con notas por D. Augustin Garcia de Arrieta. (Vida de M. de Cervantes Saavedra. Por D. Martin Fernandez de Navarrete. Análisis, ó juicio crítico del Quijote. Por D. Augustin Garcia de Arrieta.) 10 tom. Paris, 1827, 16mo.
- Obras escogidas. 11 tom. Madrid, 1829, 8vo.

- Obras. Segunda edicion. Madrid, 1849, 8vo.
- Tom. i. of the "Biblioteca de Autores Españoles," by B. C. Aribau.
- Obras Completas de Cervantes. [Edited, with notes, by J. E. Hartzenbusch and C. Rosell.] (Vida de M. de C. S. escrita por B. C. Aribau. Nuevas investigaciones acerca de la vida y obras de Cervantes por C. A. de la Barrera.—Notas a las Nuevas Investigaciones, etc.) 12 tom. Madrid, Argamasilla de Alba, 1863, 1864, 8vo.

II. COLLECTIONS OF WORKS.

La Galatea. Va añadido el Viage del Parnaso, etc. 2 parts. Madrid, 1614, 4to.

La Galatea, dividida en seis libros. Va añadido El Viage del Parnaso. 2 parts. Madrid, 1736, 4to.

—Another edition. Madrid, 1772, 4to.

Viage al Parnaso compuesto por M. de Cervantes. Publicanse ahora de nuevo una tragedia y una comedia ineditas del mismo; aquella intitulada la Numancia, este el Trato de Argel. Madrid, 1784, 8vo.

Galatea, el Viage al Parnaso, y Obras Dramaticas. Nueva edicion. (Por D. M. F. de Navarrete.) Paris, 1841, 8vo.

Tom. xxv. of the "Coleccion de los mejores autores Españoles."

Varias obras inéditas de Cervantes, sacadas de códices de la Biblioteca Colombina, con nuevas ilustraciones sobre la vida del autor y el Quijote, por A. de Castro. Madrid, 1874, 8vo.

The Voyage to Parnassus; Numantia, a tragedy; the Commerce of Algiers. By Cervantes. Translated from the Spanish by G. W. J. Gyll. London, 1870, 8vo.

One of A. Murray's Reprints.

III. DRAMATIC WORKS.

Ocho Comedias, y ocho Entremeses nuevos, nunca representados. Madrid, 1615, 4to.

First edition, and very rare.

Comedias y Entremeses; con una disertacion o prologo sobre las comedias de España. 2 tom. Madrid, 1749, 8vo.

Ocho entremeses de M. de Cervantes Saavedra. Tercera impresion. Cadiz, 1816, 12mo.

Los Entremeses de M. de Cervantes Saavedra. Ilustrados con preciosas viñetas. Madrid, 1868, 8vo.

Comedias y Entremeses. Numancia. La Entretenida. El Juez de los divorcios. El Rufian viudo llamado Trampagos. Eleccion de los Alcaldes de Daganzo. La Guarda Cuidadosa y el Vizcaino Fingido. Precedidas de una introduccion. Madrid, 1875, 4to.

Numantia: a tragedy translated from the Spanish, with introduction and notes, by James Y. Gibson. London, 1885, 8vo.

IV. POEMS.

Cervantes esclavo y cantor del Santísimo Sacramento. (Poesías inéditas de Cervantes.) MS. de la Bib. Floreciana de la Real Academia de la Historia, y artículo del Sr. D. A. Fernandez Guerra y Orbe. De la Revista Agustiniana. Valladolid, 1882, 8vo.

V. DON QUIXOTE—*Spanish.*

El Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha. Compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra, etc. Juan de la Cuesta: Madrid, 1605, 4to.

This is the first edition of Don Quixote. The licence is dated the

- 26th of September 1604; and the certificate for errata December 1, 1604.
- Second edition. Juan de la Cuesta: Madrid, 1605, 4to.
The Privilege is dated 9th February 1605.
- Another edition. Jorge Rodriguez: Lisboa, 1605, 4to.
"Aprobacion" and licence dated Lisbon, February 26 and March 1, 1605.
- Another edition. P. Crasbeeck: Lisboa, 1605, 8vo.
Licensed March 27 and 29.
- Another edition. P. P. Mey: Valencia, 1605, 8vo.
The "Aprobacion" is dated July 18, 1605. Another edition, according to Salvá y Mallen, was issued from the Mey press in 1605.
- Another edition. R. Vulpius: Bruselas, 1607, 12mo.
- Another edition. Juan de la Cuesta: Madrid, 1608, 4to.
The true second edition; commonly called the third edition.
- Another edition. P. Locarni y J. B. Bidello: Milan, 1610, 8vo.
- Another edition. R. Vulpius y H. Antonio: Bruselas, 1611, 8vo.
- Another edition. Huberto Antonio: Bruselas, 1617, 8vo.
- Segunda Parte del Ingenioso Cavallero Don Quixote de la Mancha. Juan de la Cuesta: Madrid, 1615, 4to.
This is the first edition of Cervantes' Second Part.
- Another edition. P. P. Mey: Valencia, 1616, 8vo.
- Another edition. Huberto Antonio: Bruselas, 1616, 8vo.
- Another edition. Jorge Rodriguez: Lisboa, 1617, 4to.
- El Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha. Segunda parte del Ingenioso Cavallero Don Quixote de la Mancha, etc. Barcelona, 1617, 8vo.
The first complete edition of the two parts, according to Salvá.
- Primera y segunda parte del Ingenioso Hidalgo, etc. 2 vols. Francisco Martinez: Madrid, 1637, 4to.
The first complete edition, according to Navarrete.
- Primera y segunda parte del Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha. En la Imprenta Real: Madrid, 1647, 4to.
A reprint of the preceding.
- Primera y segunda parte, etc. Melchor Sanchez: Madrid, 1655, 4to.
- Parte primera y segunda del ingenioso hidalgo D. Quixote de la Mancha. Madrid, 1662, 4to.
- Vida y hechos del Ingenioso Cavallero Don Quixote de la Mancha. Nueva edicion, corregida y ilustrada con diferentes estampas. 2 parts. Bruselas, 1662, 8vo.
First illustrated edition, as also the first in which the title was altered to *Vida y Hechos*, etc.
- Parte primera y segunda, etc. Madrid, 1668, 4to.
The Second Part bears the date 1662.
- Vida y hechos del ingenioso cavallero, etc. 2 vols. Bruselas, 1671, 8vo.
- Vida y Hechos del ingenioso Cavallero Don Quixote de la Mancha. Nueva edicion, corregida y ilustrada con 32 estampas. 2 pts. Amberes, 1673-72, 8vo.
- Another edition. 2 pts. Madrid, 1674, 4to.
- Nueva edicion, corregida y ilustrada con 32 diferentes

- estampas. 2 pts. Amberes, 1697, 8vo.
- Another edition. 2 vols. Barcelona, 1704, 4to.
- Another edition. 2 tom. Madrid, 1706, 4to.
A reprint of the Madrid edition of 1674.
- Nueva edicion corregida é ilustrada con treinta y cinco laminas, etc. 2 tom. Madrid, 1714, 4to.
- Nueva edicion, etc. 2 pts. Amberes, 1719, 8vo.
- Another edition. 2 pts. Madrid, 1723, 4to.
- Nueva edicion corregida, etc. 2 tom. Madrid, 1730, 4to.
- Another edition. 2 tom. Madrid, 1735, 4to.
- Another edition. 2 tom. Leon de Francia (Lyons), 1736, 8vo.
- Another edition. (Advertencias de J. Oldfield sobre las estampas. Vida de Cervantes Saavedra, autor Don G. Mayans i Siscar.) [Edited by P. Pineda.] 4 tom. Londres, 1738, 4to.
The first critical edition.
- Another edition. 2 tom. Madrid, 1741, 4to.
- Another edition. Con muy bellas estampas. (Vida de M. de Cervantes Saavedra. Autor Don G. Mayans i Siscar.) 4 tom. Haia, 1744, 8vo.
- Nueva edicion, corregida, ilustrada, y añadida con quaranta y quatro laminas, etc. 2 tom. Madrid, 1750, 8vo.
- Another edition. 2 tom. Madrid, 1750, 4to.
- Another edition. 2 tom. Madrid, 1751, 4to.
- Another edition. 4 tom. Amsterdam, 1755, 12mo.
A reprint of the Hague edition.
- Another edition. 4 tom. Barcelona, 1755, 8vo.
- Another edition. 4 tom. Tarragona, 1757, 8vo.
- Nueva edicion, corregida, e ilustrada con quaranta y quatro laminas. (Vida de M. de Cervantes Saavedra. Su autor G. Mayans i Siscar.) 2 tom. Madrid, 1764-65, 4to.
- Another edition. 4 vols. Madrid, 1765, 8vo.
- Another edition. 4 tom. Madrid, 1771, 8vo.
- Nueva edicion, corregida, y ilustrada con várias laminas, y la vida del autor [by G. Mayans y Siscar]. 4 tom. Madrid, 1777, 8vo.
- Nueva edicion, corregida por la Real Academia Española. (Vida de Cervantes y analisis del Quixote [by V. de los Rios].) 4 tom. Madrid, 1780, 4to.
The first critical edition printed in Spain.
- Another edition. Con anotaciones, indices y varias lecciones por el Reverendo J. Bowle. 6 tom. Londres and Salisbury, 1781, 4to.
- Nueva edicion, corregida por la Real Academia Española. (Vida de Cervantes y analysis del Quixote [by V. de los Rios].) 4 tom. Madrid, 1782, 8vo.
Second Academy edition.
- Vida y hechos del Ingenioso Hidalgo, etc. 4 tom. Madrid, 1782, 8vo.
- El Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha. Tercera edicion, corregida por la Real

- Academia Española. 6 tom. Madrid, 1787, 8vo.
- Another edition. 6 tom. Madrid, 1797-98, 16mo.
- Nueva edicion, corregida de nuevo; con nuevas notas, con nuevas estampas, con nuevo analisis, y con la vida de el autor nuevamente aumentada por J. A. Pellicer. 7 tom. in 6. Madrid, 1797-98, 8vo.
- Six copies of this edition were printed on vellum.
- Another edition. Corregido de nuevo, con nuevas notas, con nuevas viñetas por J. A. Pellicer. 9 tom. Madrid, 1798-1800, 12mo.
- Another edition. 6 vols. Leipzig, 1800, 12mo.
- Another edition. 4 tom. Burdeos, 1804, 12mo.
- Vida y hechos del Ingenioso e caballero D. Quijote de la Mancha. 6 tom. Madrid, 1804, 8vo.
- Another edition. (Vida de M. de Cervantes Saavedra escrita por D. J. A. Pellicer.—Notas.) [Edited by C. L. Ideler.] 6 tom. Berlin, 1804-5, 8vo.
- El Ingenioso hidalgo D. Quijote de la Mancha. 4 tom. Londres, 1808, 18mo.
- Another edition. Historia del ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha. 6 tom. Barcelona, 1808-14, 12mo.
- Another edition. Vida y hechos, etc. 4 vols. Madrid, 1808, 8vo.
- Another edition. El Ingenioso Hidalgo, etc. 4 vols. Lyons, 1810, 12mo.
- Another edition. 6 vols. Paris, 1814, 8vo.
- Another edition. El Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha. Nueva edicion corregida por F. Fernandez. 4 tom. London, 1814, 12mo.
- A reprint of the 1808 edition.
- Another edition. 4 tom. Burdeos, 1815, 12mo.
- El Ingenioso Hidalgo, etc. 6 vols. Leipzig, 1818, 8vo.
- A reprint of the Leipzig edition of 1800.
- Cuarta edicion corregida por la Real Academia Española. (Con vida por Navarrete.) 5 tom. Madrid, 1819, 8vo.
- Another edition. 4 vols. Paris, 1825, 12mo.
- Another edition. 2 vols. Madrid, 1826, 12mo.
- Edicion en miniatura enteramente conforme à la ultima corregida y publicada por la Real Academia Española. [Edited by J. M. de Ferrer.] Paris, 1827, 12mo.
- Another edition. 6 vols. Paris, 1827, 12mo.
- Another edition. 2 tom. Zaragoza, 1831, 8vo.
- Another edition. 4 vols. Madrid, 1831, 16mo.
- Another edition. 4 vols. Barcelona, 1832, 8vo.
- A reprint of the Academy edition of 1819.
- Another edition. Paris, 1832, 32mo.
- Another edition. Comentado por D. Clemencin. 6 tom. Madrid, 1833-39, 4to.
- Another edition. Con el elogio de Cervantes por D. J. Mor de Fuentes. Paris, 1835, 8vo.
- Tom. i. of the "Coleccion de los mejores Autores Españoles."

- Don Quixote. Another edition. Boston, 1836, 8vo.
- A third edition appeared in 1842.
- Another edition. 4 vols. Paris, 1838, 16mo.
- Another edition. (Con la vida de Cervantes por M. F. de Navarrete. Paris, 1840, 8vo.
- Tom. i. of the "Coleccion de los mejores Autores Españoles."
- Edicion adornada con laminas. Segunda edicion. 2 tom. Barcelona, 1840, 4to.
- Another edition. 2 vols. Mexico, 1842, 8vo.
- Another edition. 2 vols. Barcelona, 1848, 8vo.
- Novisima edicion clásica, ilustrada con notas historicas gramaticales y criticas, segun las de la Academia Española y sus individuos de numero Pellicer, Arrieta, Clemencin, y por F. Sales. Aumentada con el Buscapié, anotado por A. de Castro. (Apendice contiene observaciones criticas [by J. E. Hartzenbusch]. Vida de M. de Cervantes.) Madrid, 1850, 8vo.
- Another edition. 2 vols. Paris, 1850, 8vo.
- Another edition. New York, 1853, 12mo.
- Another edition. Paris, 1855, 8vo.
- Another edition. Don Quijote de la Mancha. Nueva edicion. Ilustrada, etc. 2 tom. Madrid, 1855-56, 8vo.
- Another edition. Madrid, 1855, 8vo.
- El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha. [Illustrated edition.] 2 pts. Barcelona, 1859, fol.
- Another edition. 3 vols. Madrid, 1862-63, fol.
- Edicion corregida con especial estudio de la primera, por D. J. E. Hartzenbusch. 4 tom. Argamasilla de Alba, 1863, 8vo.
- Novisima edicion, con notas historicas de la Academia Española, Pellicer, Arrieta. Aumentada del Buscapié, anotado por A. de Castro. Adornado con 300 grabados y el retrato del autor. Madrid, 1865, 8vo.
- Another edition. 2 pts. Leipzig, 1866, 8vo.
- Tom. iii., iv. of the "Coleccion de Autores Españoles."
- Another edition. Tom. 1. Madrid, 1868, 8vo.
- No more published.
- La primera edicion del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, reproducida en facsimile por la foto-tipografía, y publicada por F. Lopez Fábra. [With notes by J. E. Hartzenbusch.] 2 pts. Barcelona, 1871-74, 4to.
- Edicion conforme á la última corregida por la Academia Española, con notas, etc. Paris, 1873, 8vo.
- Vida de M. de Cervantes por R. Leon Mainez. (El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha publicado bajo la direccion de R. Leon Mainez.) Tom. 1-5. Cádiz, 1876-77, etc., 8vo.
- El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha. Sevilla, 1879, 16mo.
- Another edition. 2 tom. Madrid, 1880, 16mo.

Don Quixote. Nueva edicion, con notas sobre el texto, del puño y letra del autor, en el ejemplar prueba de correccion de la 1^a edicion de 1605, etc. [Edited by F. Ortego Aguirrebeña.] 2 tom. Palencia, 1884(-83), 8vo.

An impudent forgery.

—Novísima edición aumentado con El Buscapié. Adornado con grabados. Madrid, 1887, 8vo.

DON QUIXOTE—*English.*

Shelton's Translation—

The History of Don Quichote. [Translated from the Spanish by T. Shelton.] 2 pts. G. Blounte: London, 1620, 4to.

Part i. has no title-page. The date 1620 appears on the title-page of Part ii. Mr. Watts has discovered that the first edition has a title-page to Part i. with the date 1612, and he says he only knows of one existing copy.

—Another edition. London, 1652, fol.

—Another edition. London, 1675, fol.

—Another edition. The History of the most Ingenious Knight Don Quixote de la Mancha. Formerly made English by T. Shelton: now revised and partly new translated by J. Stevens. Second edition. 2 vols. London, 1706, 8vo.

—Another edition. Translated into English by T. Shelton, and now printed verbatim from the 4to edition of 1620. With cuts from the French of Coypel. 4 vols. London, 1725, 12mo.

Philips's Translation—

The History of Don Quixote of

Mancha: and his trusty Squire Sancho Pancha. Now made English, and adorned with several copper plates. By J. P(hilips). London, 1687, fol.

Motteux's Translation—

The History of the renowned Don Quixote. Translated by several hands, and publish'd by P. Motteux. 4 vols. London, 1701, 12mo.

—The History of the renowned Don Quixote. Translated by several hands, and publish'd by P. Motteux. Adorn'd with sculptures. The third edition. 4 vols. London, 1712, 12mo.

—Fourth edition, revised by J. Ozell. 4 vols. London, 1719, 12mo.

—Fifth edition. 4 vols. London, 1725, 12mo.

—Another edition, revised anew by Mr. Ozell. With explanatory notes. 4 vols. Edinburgh, 1766, 12mo.

—Another edition. 4 vols. Edinburgh, 1803, 12mo.

—Another edition. The History of the Ingenious Gentleman Don Quixote de la Mancha. A new edition, with copious notes; and an essay on the life and writings of Cervantes [by J. G. Lockhart]. 5 vols. Edinburgh, 1822, 8vo.

—Another edition. The History of Don Quixote de la Mancha. A new edition, divested of cumbrous matter and revised for general reading. To which is prefixed a sketch of the life and writings of the author. London, 1847, 12mo.

—Another edition. Adventures of Don Quixote de la Mancha.

- New and revised edition. London [1877], 8vo.
- Part of the "Chandos Classics."
- Another edition. The History of the Ingenious Gentleman Don Quixote of la Mancha, etc. [With a life of the author, and notes by J. G. Lockhart, and with etchings by A. Lalauze.] 4 vols. Edinburgh, 1879-84, 8vo.
- Another edition. The History of Don Quixote of la Mancha. Edited, with notes and memoir, by J. G. Lockhart, preceded by a short notice of Motteux, by H. Van Laun. With etchings by R. de los Rios. 4 vols. London, 1880-81, 8vo.
- Another edition. The Achievements of the Ingenious Gentleman Don Quixote de la Mancha. A translation based on that of P. A. Motteux, with the memoir and notes of J. G. Lockhart. Edited by E. Bell. 2 vols. London, 1882, 8vo.
- Part of "Bohn's Standard Library."
- Ward's Translation*—
The Life and Adventures of Don Quixote translated into Hudibrastick Verse, by E. Ward. 2 vols. London, 1711-12, 8vo.
- Jarvis's Translation*—
The Life and Exploits of the Ingenious Gentleman, Don Quixote of La Mancha. Translated by Charles Jarvis. 2 vols. London, 1742, 4to.
- Second edition. 2 vols. London, 1749, 8vo.
- Third edition. 2 vols. London, 1756, 4to.
- Another edition. Now carefully revised and corrected; with a new translation of the Spanish Poetry: to which is prefixed a new life of Cervantes; including a critique on the Quixote: also a chronological plan of the work; embellished with new engravings, and a map of Spain. 4 vols. London, 1801, 8vo.
- Another edition. 4 vols. London, 1809, 16mo.
- Another edition. With engravings. 4 vols. London, 1819, 8vo.
- Another edition. The Life and Adventures of Don Quixote de la Mancha. A new edition, with engravings from designs by R. Westall. 4 vols. London, 1820, 8vo.
- Another edition. The Life and Exploits of Don Quixote de la Mancha. 4 vols. London, 1821, 12mo.
- Another edition. The Life and Exploits of Don Quixote de la Mancha. Translated by C. Jarvis. (Illustrated by 24 designs by Cruickshank.) 2 vols. London, 1831, 12mo.
- Another edition. Carefully revised and corrected. Illustrated by Tony Johannot. 3 vols. London, 1837-39, 8vo.
- Another edition. Adventures of Don Quixote de la Mancha. Carefully revised and corrected. Illustrated by Tony Johannot. 2 vols. London [1852], 8vo.
- Another edition. London, 1856, 8vo.
- Another edition. The History of Don Quixote. (The English text is that of Jarvis, with occasional corrections from Motteux's translations.) The

- text edited by J. W. Clark, and a biographical notice of Cervantes, by T. T. Shore. Illustrated by G. Doré. London [1864-67], 4to.
- Another edition. *The Adventures of Don Quixote de la Mancha*. With a memoir of the author. Illustrated by Tony Johannot. 10 pts. London [1864-65], 8vo.
- No more published.
- Another edition. With illustrations. London, 1866 [1865], 8vo.
- Another edition. With illustrations by A. B. Houghton, engraved by the Brothers Dalziel. London, 1866, 8vo.
- Another edition. Carefully revised and corrected. Illustrated by Tony Johannot. London [1870], 8vo.
- Part of "Beeton's Boy's Own Library."
- Another edition. London [1870-72], 4to.
- Re-issued in 1876-78.
- Another edition. Illustrated by Tony Johannot. London [1879], 8vo.
- Another edition. London [1880], 4to.
- Another edition. London [1881], 8vo.
- Part of the "Excelsior Series."
- People's edition. 2 pts. London [1882], 4to.
- Another edition. *El Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha*. With an introduction by H. Morley. 2 vols. London, 1885, 8vo.
- Vol. xxv. of "Morley's Universal Library."
- Another edition. *El Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha*. Translated by C. Jarvis. With an introduction by H. Morley. 2 pts. London, 1890 [1889], 8vo.
- Part of "Routledge's Popular Library." A stereotyped reprint of the edition published in "Morley's Universal Library" in 1885.
- Smollett's Translation*—
- The History and Adventures of Don Quixote*. To which is prefixed some account of the author's life. By T. Smollett. Illustrated with twenty-eight new copperplates designed by Hayman, etc. 2 vols. London, 1755, 4to.
- Second edition. 4 vols. London, 1761, 8vo.
- Another edition. 4 vols. London, 1782, 8vo.
- Fifth edition, corrected. 4 vols. London, 1782, 12mo.
- Sixth edition. 4 vols. London, 1792, 12mo.
- Sixth edition. 4 vols. London, 1793, 12mo.
- Another edition. 4 vols. Dublin, 1796, 8vo.
- Cooke's edition. 5 vols. London [1799], 12mo.
- Miscellaneous Translations*—
- The delightful history of Don Quixot*. Also the Comical Humours of his facetious Squire Sancho Panza, etc. [An abridged translation by E. S.] London, 1689, 12mo.
- The history of the renowned Don Quixote de la Mancha. Translated into English by G. Kelly, Esq. To which are added notes, with copperplates. 4 vols. London, 1769, 12mo.
- Don Quixote de la Mancha. Translated from the Spanish [by M. Smirke]. Embellished

- with engravings from pictures painted by R. Smirke, Esq., R.A. 4 vols. London, 1818, 4to.
- Don Quixote de la Mancha. Translated from the Spanish [or rather compiled for the most part from previous translations. With plates.] London, 1877, 8vo.
- The Ingenious Knight, Don Quixote de la Mancha. A new translation from the originals of 1605 and 1608, by A. J. Duffield, with some of the notes of J. Bowle, J. A. Pellicer, D. Clemencin, and other commentators. 3 vols. London, 1881 [1880], 8vo.
- Don Quixote, from the Spanish, with 30 Illustrations by Sir John Gilbert, Tony Johannot, and others. London, 1882, 8vo.
- Part of "Routledge's Sixpenny Series."
- The Ingenious Gentleman, Don Quixote of la Mancha. A translation, with introduction and notes, by John Ormsby. 4 vols. London, 1885, 8vo.
- The Ingenious Gentleman, Don Quixote of La Mancha. A new edition; done into English, with notes, original and selected, and a new life of the author. By H. E. Watts. 5 vols. London, 1888, 4to.
- DON QUIXOTE—*Abridgments.*
- El Quijote de los Niños y para el Pueblo. Abreviado por un entusiasta de su Autor. Madrid, 1856, 16mo.
- El Quijote para Todos, abreviado y anotado por un Entusiasta de su Autor. Madrid, 1856, 8vo.
- The much esteemed History of Don Quixote de la Mancha (contracted from the original). London, 1699, 12mo.
- The History of the ever-renowned Knight Don Quixote, etc. [Abridged from the work of Cervantes.] London [1700?], 4to.
- A Chap-book.
- The much-esteemed History of Don Quixote de la Mancha, etc. 2 pts. London, 1716, 12mo.
- The most admirable and delightful History of the achievements of Don Quixote de la Mancha, etc. London, 1721, 12mo.
- The life and exploits of Don Quixote de la Mancha abridged. London, 1778, 12mo.
- The history of Don Quixote; with an account of his exploits. Abridged [from Smollett's translation]. Halifax, 1839, 16mo.
- The Story of Don Quixote and his Squire Sancho Panza. By M. Jones. [With illustrations.] London, 1871, 8vo.
- The Wonderful Adventures of Don Quixote de la Mancha. Abridged and adapted to youthful capacities by Sir Marvellous Crack-joke. With illustrations by K. Meadows and J. Gilbert. London [1872], 4to.
- The Adventures of Don Quixote adapted for young readers, and illustrated with coloured pictures. London [1833], 4to.
- DON QUIXOTE—*Extracts.*
- Manuel Alfabético de Quijote, ó coleccion de pensamientos de Cervantes en su immortal obra,

- ordenados con algunas notas por Don [Mariano] de R[ementeria?]. Madrid, 1838, 16mo.
- Sentencias de Don Quijote y Agudezas de Sancho. Máximas y pensamientos mas notables contenidos en la obra de Cervantes, Don Quijote de la Mancha. Madrid, 1863, 16mo. Cervantes as a novelist; from a selection of the episodes and incidents of the popular romance of Don Quixote. [With coloured plates.] London, 1822, 8vo.
- Stories and chapters from Don Quixote versified. London [1830], 12mo.
- Sancho Panza's Proverbs, and others which occur in Don Quixote; with a literal English translation, notes, and an introduction by U. R. Burke. London, 1872, 8vo.
- Only 36 copies privately printed.
- Another edition. Spanish Salt, a collection of all the proverbs which are to be found in Don Quixote. London, 1877, 8vo.
- Wit and Wisdom of Don Quixote. New York, 1867, 12mo.
- Another edition. With a biographical sketch of Cervantes, by Emma Thompson. Boston, 1882, 8vo.
- The Adventures of Don Quixote. (A selection. The engravings are borrowed from the edition illustrated by Gustave Doré.) London, 1885, 8vo.
- The poetry of the "Don Quixote" of Don Miguel de Cervantes Saavedra done into English by J[ames] Y[oung] G[ibson], Scotus. (In vol. 2 of "The Cid Ballads," by J. Y. Gibson, London, 1887.)
- DON QUIXOTE—*Appendix.*
- Aguilar, P. de.—Memorias del Cantivo en la Goleta de Túnez, el Alférez P. de Aguilar [mentioned by Cervantes in chaps. 39-41 of Part I. of Don Quixote]. Madrid, 1875, 8vo.
- Published by the "Sociedad de Bibliófilos Españolas."
- Ahmad Benengeli.—Adiciones á la Historia del Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha. Madrid [1770 ?], 8vo.
- Alcides.—El Alcides de la Mancha, el famoso Don Quixote. De un ingenio de esta corte. Comedia. Madrid, 1750, 4to.
- Almar, George.—Don Quixote; or, the Knight of the Woeful Countenance. Amusical drama, in two acts. London [1833 ?], 12mo.
- In vol. xiv. of "Cumberland's Minor Theatre."
- Antequera, Ramon. — Juicio Analítico del Quijote, escrito en Argamasilla de Alba. Madrid, 1863, 8vo.
- Anzarena, C. de.—Vida y empresas literarias del ingeniosissimo caballero Don Quixote de la Manchuela. Parte primera. Sevilla [1767], 8vo.
- No more published.
- Armengol, A. C.—El "Quijote" en Boston. Madrid, 1874, 8vo.
- Baretti, Joseph. — Tolondron. Speeches to John Bowle about his edition of Don Quixote, etc. London, 1786, 8vo.
- Beneke, Juan Basilio. — Coleccion de vocablos, y frases dificiles que ocurren en Don Quixote de la Mancha, etc. Leipsique, 1808, 16mo.

- Biedermann, F. B. F. — Don Quichotte, et la tâche de ses traducteurs, etc. Paris, 1837, 8vo.
- Bowle, John.—A Letter to the Rev. Dr. Percy, concerning a new and classical edition of Don Quixote de la Mancha, etc. London, 1777, 8vo.
- Caballero, F. A.—Pericia geografica de Miguel de Cervantes, demostrada con la historia de Don Quijote de la Mancha. Madrid, 1840, 8vo.
- Calderon, Juan.—Cervantes vindicado en ciento y quince pasajes del texto del Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha. Madrid, 1854, 8vo.
- Cervantes, Miguel de. — Don Quixote de la Manche; Comedie (founded on the work of Cervantes). Paris, 1640, 4to.
- Der Spannische Waghalls: oder des vom Lieb bezauberten Ritters Don Quixote von Quixada gantz neue Ausschweifung, etc. [A spurious continuation of Don Quixote.] Nürnberg, 1696, 8vo.
- Les principales aventures de Don Quichotte, représentées en figures par Coypel, Picart et autres habiles Maîtres; avec les explications des xxxi. planches tirées de l'original Espagnol. à la Haie, 1746, 4to.
- [The principal adventures of Don Quixote engraved after designs by C. A. Coypel.] London [1775?], obl. 4to.
- These engravings are copies on a larger scale of the plates in the preceding work. There are some engravings here not contained in the preceding work, and *vice versa*.
- Remarks on the proposals lately published [by T. Smollett] for a new translation of Don Quixote, in which will be considered the design of Cervantes in writing the original, and some new lights given relative to his life and adventures. In a letter from a gentleman in the country [*i.e.*, Col. W. Windham]. London, 1755, 8vo.
- Remarks on the extraordinary conduct of the Knight of the Ten Stars, and his Italian Esquire, to the Editor of Don Quixote. In a letter to the Rev. J. S., D.D. London, 1785, 8vo.
- A vindication by the Rev. J. Bowle of his edition of *Don Quixote* against Baretti.
- Instrucciones económicas y políticas dadas por el famoso Sancho Panza, gobernador de la insula Barataria, á un hijo suyo. Madrid, 1791, 8vo.
- Historia del mas famoso escudero Sancho Panza desde la gloriosa muerte de Don Quixote de la Mancha, etc. [A continuation of the Don Quixote.] 2 parts. Madrid, 1793-98, 8vo.
- El Buscapié. Opúsculo inédito, que en defensa de la primera parte del Quijote escribió M. de Cervantes Saavedra [?]. Con notas históricas, críticas, i bibliográficas por A. de Castro. Cadiz, 1848, 12mo.
- El Buscapié. With the illustrative notes of A. de Castro. Translated from the Spanish. With a life of the author and some account of his works, by Thomasina Ross. London, 1849, 12mo.

- The "Squib" or Searchfoot, an unedited little work which M. de Cervantes Saavedra wrote in defence of the First Part of the Quijote [?]. Published by A. de Castro, 1847. Translated by a member of the University of Cambridge. Cambridge, 1849, 16mo.
- A los Profanadores del ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha. Critica y algo mas, por el Diabolo con antiparras. Madrid, 1861, 16mo.
- Iconografía de Don Quijote. Reproduccion heliográfica y foto-tipográfica de 100 láminas elegidas entre las 60 ediciones, diversamente ilustradas, que se han publicado durante 257 años en Barcelona, Paris, Venecia destinadas á la primera edicion de Don Quijote reproducida por lo foto-tipografía por F. Lopez Fábria. Barcelona, 1879, 4to.
- Clemencín, Diego.—Indice de las notas de D. Diego Clemencín en su edición de él Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha. Por Carlos F. Bradford. Madrid, 1885, 8vo.
- Coleridge, Samuel T. — The Literary Remains of Samuel Taylor Coleridge. 4 vols. London, 1836-39, 8vo.
- Don Quixote, vol. i., pp. 113-131.
- Coll y Vehí, José.—Los Refranes del Quijote ordenados por materias y glosados. Barcelona, 1874, 8vo.
- Dawson, George. — Shakespeare and other lectures, etc. London, 1888, 8vo.
- Don Quixote, pp. 128-138.
- Delgado, J. M.—Adiciones á la historia del ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha. Madrid [1770 ?], 8vo.
- Diaz de Benjumea, U.—La Estafeta de Urganda: ó aviso sobre el desencanto del Quijote. Londres, 1861, 8vo.
- El Correo de Alquife, ó segundo aviso sobre el desencanto del Quijote. Barcelona, 1866, 8vo.
- El Mensaje de Merlin, ó tercer aviso sobre el desencanto del Quijote. Londres, 1875, 8vo.
- La Vendad sobre el Quijote. Madrid, 1878, 8vo.
- Droap, M., *pseud.* — Epístolas Droapianas. Siete cantas sobre Cervantes y el Quixote. Cadiz, 1868, 8vo.
- Duffield, A. J.—Don Quixote, his critics and his commentators. With a brief account of the minor works of Cervantes. London, 1881, 8vo.
- Dunlop, J. C.—History of Prose Fiction. A new edition. 2 vols. London, 1888, 8vo.
- Don Quixote, vol. ii., pp. 313-323.
- D'Urfey, Thomas.—The Comical History of Don Quixote. Part I. London, 1694, 4to.
- Part the Second. London, 1694, 4to.
- The Third Part. London, 1696, 4to.
- E. T.—Observaciones sobre algunos puntos de la obra de Don Quixote. [Londres, 1807] 8vo.
- Eximeno, A.—Apología de Miguel de Cervantes sobre los yerros que se la han notado en el Quixote. Madrid, 1806, 4to.
- Fernandez de Avellaneda, A., *pseud.*—Segundo tomo del Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha que contiene su

- tercera salida; y es la quinta parte de sus aventuras, compuesto por el licenciado A. F. de Avellaneda. Tarragona, 1614, 8vo.
- Vida y Hechos del Ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha, etc. Nuevamente añadido por J. Perales y Torres. Madrid, 1732, 4to.
- Nueva edicion. 2 tom. Madrid, 1805, 8vo.
- Another edition. Madrid, 1851, 8vo.
- Tom. xviii. of Aribau's "Biblioteca de Autores Españoles."
- A Continuation of the Comical History of the most Ingenious Knight, Don Quixote de la Mancha. By A. F. de Avellaneda. Being a third volume. Translated [from the French version of A. R. le Sage] by J. Stevens. London, 1705, 8vo.
- The History of the Life and Adventures of Don Quixote de la Mancha continued. Now first translated from the original Spanish by Mr. Baker. With cuts. 2 vols. London, 1745, 12mo.
- A Continuation of the History and Adventures of Don Quixote de la Mancha. Translated into English [from the French version of A. R. le Sage] by W. A. Yardley. 2 vols. London, 1784, 8vo.
- The Life and Exploits of Don Quixote de la Mancha, containing his fourth sally, and the fifth part of his adventures written by the licentiate A. F. de Avellaneda, with illustrations and corrections by Don I. Perales y Torres. And now first translated from the Spanish. Swaffham, 1805, 8vo.
- Gayton, Edmund.—Pleasant Notes upon Don Quixot. London, 1654, fol.
- Festivous Notes on the history and adventures of the renowned Don Quixote. London, 1768, 12mo.
- Hernandez, Morejon A.—Historia Bibliográfica de la Medicina Española, etc. 7 tom. Madrid, 1842-52, 8vo.
- Bellezas de Medicina práctica descubiertas en la obra de Cervantes, tom. ii., pp. 166-180.
- Étude médico-psychologique sur l'histoire de Don Quichotte. Paris, 1858, 8vo.
- Inglis, Henry D.—Rambles in the Footsteps of Don Quixote. With illustrations by George Cruickshank. London, 1837, 12mo.
- Michaëlis, C. T.—Lessings Minna von Barnhelm und Cervantes' Don Quijote. Berlin, 1883, 8vo.
- Montégut, Émile.—Types Littéraires et Fantaises Esthétiques. Paris, 1882, 8vo.
- Don Quichotte, pp. 43-92.
- Noriéga, F. de Paule.—Critique et defense de Don Quichotte, suivies de chapitres choisies de l'ingenieux Hidalgo, etc. Paris, 1846, 18mo.
- Pardo de Figueroa, M.—Droapiana del año 1869. Octava carta sobre Cervantes y el Quijote. Madrid, 1859, 8vo.
- Pellícer, J. A.—Exámen crítico del tomo primero de el Anti-Quixote por Nicolas Perez. Madrid, 1806, 12mo.
- Perez, N.—El Anti-Quixote. Tom. 1. Madrid, 1805, 8vo.
- No more published.

- Piernas y Hurtado, José M.—Ideas y noticias del Quijote. Estudio de la obra de Cervantes. Madrid, 1874, 8vo.
- Piguenit, D. J.—Don Quixote, an entertainment for music. [By D. J. Piguenit.] London, 1774, 8vo.
- Another edition. London, 1776, 8vo.
- Pinelli, B.—Le azioni più celebrate del famoso cavaliere errante Don Chisciotto della Mancha, inventate ed incise da B. Pinelli. Roma [1834?] obl. fol.
- Pi y Molist, E.—Primores del Don Quijote, en el concepto médico-psicológico, etc. Barcelona, 1886, 8vo.
- Sainte-Beuve, C. A.—Nouveaux Lundis. Paris, 1867, 12mo.
Don Quichotte, tom. viii., pp. 1-65.
- Saint-Victor, Paul de.—Hommes et Dieux. Études, etc. Paris, 1867, 8vo.
Don Quichotte, pp. 441-456.
- Salvá, V.—Ha sido juzgado el D. Quijote segun esta obra merece? Paris, 1840, 8vo.
- Sbarbi, José Mariá.—Intraducibilidad del Quijote, pasatiempo literario, etc. Madrid, 1876, 8vo.
Tom. vi. of "El Refranero General Español."
- Scherer, Edmond.—Études critiques de Littérature. Paris, 1876, 8vo.
Don Quichotte, tom. vii., pp. 84-97.
- Siñerez, J. F.—El Quijote del siglo xviii. 4 tom. Madrid, 1836, 8vo.
- Tubino, Francisco M.—El Quijote y La Estafeta de Urganda [de Nicolas Diaz de Benjumea]. Sevilla, 1862, 8vo.
- Cervantes y el Quijote, Estudios Criticos. Madrid, 1872, 8vo.
- Valera, Juan.—Sobre el Quijote y sobre las diferentes maneras de comentarle y juzgarle. Madrid, 1864, 8vo.
- Vidart, Luis.—El Quijote y la clasificacion de las obras literarias, etc. Madrid, 1882, 8vo.
- Los Biógrafos de Cervantes en el siglo xviii., etc. Madrid, 1886, 8vo.
- Wildgoose, Geoffrey.—The Spiritual Quixote; or, the summer's ramble of Mr. Geoffrey Wildgoose. A comic romance. [By R. Graves.] 3 vols. London, 1773, 12mo.
- Another edition. 2 vols. Dublin, 1774, 12mo.
- Y. T.—Don Quijote de la Mancha en el siglo xix. Cadiz, 1861, 8vo.

VI. GALATEA.

- Primera parte de la Galatea, dividida en seys libros. Juan Gracian: Alcalá, 1585, 8vo.
Extremely rare; only one copy known.
- Another edition. Gilles Robinot: Paris, 1611, 8vo.
- Primera parte de la Galatea, dividida en seys libros. Valladolid, 1617, 8vo.
- Los seys libros de la Galatea. Barcelona, 1618, 8vo.
- Another edition. Corregida e ilustrada con laminas finas. 2 tom. Madrid, 1784, 8vo.
- Another edition. 3 vols. Madrid, 1805, 8vo.
- Another edition. 3 vols. Madrid, 1805, 8vo.

- Los seis libros de la Galatea. (Edición diamante.) Madrid, 1833, 12mo.
- Galatea. A pastoral romance, literally translated from the Spanish by G. W. J. Gyll. London, 1867, 8vo.
- VII. NOVELAS—*Spanish*.
- Novelas exemplares. J. de la Cuesta: Madrid, 1613, 4to.
- First edition. Salvá in his catalogue says this edition is very scarce.
- Second edition. J. de Cuesta: Madrid, 1614, 4to.
- Salvá says this edition is even rarer than the first.
- Third edition. N. de Assiayn: Pamplona, 1614, 8vo.
- Fourth edition. R. Velpio y H. Antonio. Brusselas, 1614, 8vo.
- Another edition. N. de Assiayn. Pamplona, 1615, 8vo.
- Another edition. J. B. Bidelo. Milan, 1615, 24mo.
- Another edition. Venecia, 1616, 12mo.
- Another edition. Lisboa, 1617, 4to.
- Another edition. Pamplona, 1617, 8vo.
- Another edition. Madrid, 1622, 8vo.
- Another edition. Sevilla, 1624, 8vo.
- Another edition. Brusselas, 1625, 8vo.
- Another edition. Barcelona, 1631, 8vo.
- Another edition. Sevilla, 1643, 8vo.
- Another edition. Madrid, 1655, 8vo.
- Another edition. Madrid, 1664, 4to.
- Another edition. Sevilla, 1664, 4to.
- Another edition. Madrid, 1722, 4to.
- Another edition. Barcelona, 1722, 4to.
- Another edition. Añadido un índice de libros de novelas, patrañas, cuentos, hecho por un curioso. Madrid, 1732, 4to.
- Ultima impression. Adornadas de muy bellas estampas. [Edited by P. Pineda.] 2 tom. Haya, 1739, 8vo.
- Nueva impression corregida y adornada con laminas. 2 tom. Madrid, 1783, 8vo.
- Another edition. 2 vols. Valencia, 1797, 8vo.
- Another edition. 3 tom. Madrid, 1799, 12mo.
- Another edition. 3 vols. Madrid, 1803, 8vo.
- Nueva impression corregida y adornada con laminas. 2 tom. Perpiñan, 1816, 12mo.
- Another edition. 2 vols. Madrid, 1821, 8vo.
- Nueva impression, etc. 2 vols. Paris, 1825, 12mo.
- Cervantes Novelas Ejemplares. Mit kritischen und grammatischen Anmerkungen, nebst einem Wörterbuche von P. A. F. Possart. Leipzig, 1833, 8vo.
- Nueva edición. Paris, 1835, 8vo.
- Tom. ii. of the "Colección de los mejores Autores Españoles."
- Another edition. 2 vols. Barcelona, 1844, 8vo.
- Another edition. Madrid, 1881, 16mo.

Novelas exemplares. Rinconete y Cortadillo. Edicion ilustrada, etc. Madrid, 1846, 8vo.

— — — — — Novelas Ejemplares. (Rinconete y Cortadillo. El Celoso Extremeño. Las Dos Doncellas.) Madrid, 1873, 16mo.

Tom. ix. of the "Biblioteca Universal."

NOVELAS—*English.*

Exemplarie Novells; in six books. The Two Damosels. The Ladie Cornelia. The Liberrall Lover. The Force of Bloud. The Spanish Ladie. The Jealous Husband. Turned into English by Don Diego Puede—Ser [*i.e.*, James Mabbe]. London, 1640, fol.

A collection of select novels, written originally in Castillian by Don Miguel Cervantes Saavedra. Made English by H. Bridges. Bristol, 1728, 8vo.

Instructive and entertaining novels. Translated from the original Spanish by T. Shelton. With an account of the work, by a gentleman of the Inner Temple. London, 1742, 12mo.

— Another edition. Dublin, 1747, 12mo.

The Exemplary Novels of M. de Cervantes Saavedra. 2 vols. London, 1822, 12mo.

The Exemplary Novels of M. de Cervantes Saavedra, to which are added El Buscapie, or the Serpent; and La Tia Fingida, or the Pretended Aunt. Translated by W. K. Kelly. London, 1855, 8vo.

Bohn's Extra Volume Series.

The Exemplary Novels of Miguel de Cervantes Saavedra. Translated by W. K. Kelly. London, 1881, 8vo.

Part of "Bohn's Standard Library."

El Zeloso Estremeno: the Jealous Estremaduran; a novel done from the Spanish by J. Ozell. London [1710?], 8vo.

A dialogue between Scipio and Bergansa, two dogs belonging to Toledo. To which is annexed the history of Rincon and Cortado. Now first translated from the Spanish. London, 1767, 12mo.

The Force of Blood. A novel. Translated from the Spanish of M. de Cervantes Saavedra. London, 1800, 12mo.

Rinconete and Cortadillo.—The Pretended Aunt.—El Amante Liberal. [Translated from the Spanish.] London, 1832, 8vo.

Part of Roscoe's "Spanish Novelists."

VIII. TRABAJOS DE PER-
SILES Y SIGISMUNDA.

Los Trabaios de Persiles y Sigismunda, historia setentrional. J. de la Cuesta: Madrid, 1617, 4to.

— Another edition. J. de la Cuesta: Madrid, 1617, 8vo.

— Another edition. N. de Assiayn: Pamplona, 1617, 8vo.

— Another edition. Estevan Richer: Paris, 1617, 8vo.

— Another edition. B. Sorita: Barcelona, 1617, 8vo.

— Another edition. P. P. Mey: Valencia, 1617, 8vo.

— Another edition. Los traba-

jos de Persiles y Sigismunda, historia septentrional. Madrid, 1617 [1750 ?], 4to.

A counterfeit reprint.

—Another edition. Bruselas, 1618, 8vo.

—Another edition. Historia de los trabajos de Persiles y Sigismunda corregida, etc. Barcelona, 1734, 4to.

—Another edition. Nuevamente corregida en esta última impresión. Barcelona, 1768, 4to.

—Another edition. Trabajos de Persiles y Sigismunda, etc. 2 tom. Madrid, 1781, 8vo.

—Another edition. 2 tom. Madrid, 1799, 12mo.

—Another edition. 2 tom. Madrid, 1802, 8vo.

—Another edition. 3 vols. Madrid, 1805, 8vo.

—Nueva edición. (Por D. M. F. de Navarrete.) Paris, 1841, 8vo.

Tom. xxvi. of the "Colección de los mejores Autores Españoles."

—Another edition. Madrid, 1880, 16mo.

—The Travels of Persiles and Sigismunda. Translated into French and now into English. London, 1619, 4to.

—The Wanderings of Persiles and Sigismunda. [Translated by L. D. S.—*i.e.*, Louisa Dorothea Stanley.] London, 1854 [1853], 8vo.

IX. VIAGE DEL PARNASO.

Viage del Parnaso. Por la viuda de A. Martin: Madrid, 1614, 8vo.

—Journey to Parnassus, translated into English tercets, with preface and illustrative notes, by J. Y. Gibson. To which are subjoined the antique text and translation of the letter of Cervantes to M. Vazquez. London, 1883, 8vo.

X. EXTRACTS.

El espíritu de M. de Cervantes y Saavedra, ó la filosofía de este grande ingenio presentada en maximas, reflexiones, moralidades y agudezas sacadas de sus obras, y distribuidas por orden alfabético de materias, etc. Madrid, 1814, 8vo.

—Nueva edición. Madrid, 1885, 12mo.

Aniversario cclx. de la Muerta de M. de Cervantes Saavedra. Album literario dedicado á la Memoria del Rey de los Ingenios Españolas. Publícalo la Redacción de la Revista Literaria "Cervantes." Madrid, 1876, 8vo.

XI. SUPPOSITITIOUS WORKS.

Comedia de la Soberana Virgen de Guadalupe, y sus Milagros, y Grandezas de España. Sevilla, 1868, 8vo.

Published by the "Sociedad de Bibliófilas Andaluces."

The troublesome and hard adventures in love. Lively setting forth the feavers, the dangers, and the jealousies of lovers. Written in Spanish by that excellent and famous gentleman

Michael Cervantes; and exactly translated into English by R. C[odtington], Gent. London, 1652, 4to.

The diverting works of the famous Michael de Cervantes. Now first translated from the Spanish. With an introduction by the author of the London Spy [E. Ward; or rather, translated by him from the "Para todos" of J. Perez de Montalban]. London, 1709, 8vo.

A fabrication by Ward.

XII. APPENDIX.

BIOGRAPHY, CRITICISM, ETC.

Arboli, S.—Oracion fúnebre que por encargo de la Real Academia Española y en las honras de Miguel de Cervántes, etc. Madrid, 1876, 8vo.

Arnesen-Kall, B.—Den Spanske Trilogi. Studie, etc. København, 1884, 8vo.

Cervantes, pp. 12-46.

Asensio y Toledo, José Maria.—Nuevos documentos para ilustrar la vida de Miguel de Cervantes Saavedra, etc. Sevilla, 1864, 4to.

—El Conde de Lemos, protector de Cervantes. Estudio histórico, etc. Madrid, 1880, 8vo.

Baumstark, Reinhold.—Cervantes. Ein spanisches Lebensbild. Freiburg im Breisgau, 1875, 8vo.

Benavides y Navarrete, F. de P.—Oracion fúnebre que por encargo de la Real Academia Española y en las honras de Miguel de Cervantes, etc. Madrid, 1863, 8vo.

Bouterwek, Frederick.—History of Spanish and Portuguese Literature. Translated by Thomasina Ross. 2 vols. London, 1823, 8vo.

Cervantes, vol. i., pp. 327-358.

Bragge, W.—Brief Hand List of the Cervantes Collection presented to the Birmingham Free Library. [Birmingham, 1874], 8vo.

Casenave, J. M.—El Ayer y el Hoy de Miguel de Cervantes Saavedra. Valladolid, 1877, 8vo.

Cervantes, Miguel de.—Aparicion nocturna de Miguel de Cervantes á Don F. Caballero, por el Corresponsal de los Muertos. Madrid, 1841, 8vo.

—Real Academia Sevillana de Buenas Letras. Certámen Poética para conmemorar el Aniversario cclvii. de la Muerte de Cervantes. Sevilla, 1873, 8vo.

—Aniversario de Cervantes. Fiesta Literaria verificada en el Instituto de Cadiz para conmemorar la muerte del Principe de nuestros Ingenios. 2 pts. Cadiz, 1874-5, 8vo.

—Real Academia Sevillana de Buenas Letras. Commemoracion del Aniversario cclxi. de la Muerte de Cervantes en el dia 23 Abril de 1877. Sevilla, 1877, 8vo.

—Aniversario cclxii. de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra. Libro compuesto para honrar la memoria del principe de los ingenios Españolas por sus admiradores de Chile. Santiago de Chile, 1878, 8vo.

- Chasles, Émile. — Michel de Cervantes, sa vie, son temps, son œuvre politique et littéraire. Paris, 1866, 8vo.
- Dorer, Edmund. — Cervantes und seine Werke nach deutschen Urtheilen. Mit einem Anhang: Die Cervantes Bibliographie. Leipzig, 1881, 8vo.
- Entremés. — El Entremés de Refranes. ¿ Es de Cervantes? Estudio crítico-literario por O. Cayetano Vidal de Valenciano. Barcelona, 1883, 8vo.
- Espino, R. A. — Miscelánea Literaria. Burgos, 1886, 8vo.
Un entremes de Cervantes, pp. 189-205; Otro entremes de Cervantes, pp. 207-227.
- Fernandez, C. — Oracion fúnebre que por encargo de la Real Academia Española y en las honras de Miguel de Cervantes, etc. Madrid, 1867, 8vo.
- Fernandez de Navarrete, M. — Vida de Miguel de Cervantes Saavedra, escrita e ilustrada por D. M. Fernandez de Navarrete, etc. Madrid, 1819, 8vo.
- Feuilleret, H. — Le Captif, ou Aventures de Michel Cervantès. Paris, 1859, 8vo.
- Foronda, Manuel de. — Cervantes viajero, etc. Madrid, 1880, 8vo.
- Gallardo y Victor, M. — Memoria escrita sobre el rescate de Cervantes, etc. Cadiz, 1876, 8vo.
- Giles, Henry. — Illustrations of Genius, etc. Boston, 1854, 8vo.
Cervantes, pp. 7-29; Don Quixote, pp. 30-65.
- Hagberg, Charles A. — Cervantes et Walter Scott, parallèle littéraire, etc. Lund, 1838, 8vo.
- Honeywater, Ricardo Don. — The Cornutor of Seventy-five. Being a genuine narrative of the life, adventures, and amours of Don R. Honeywater. Written originally in Spanish, by the author of Don Quixote (Cervantes, or rather by John Douglas), etc. London [1748], 8vo.
—Second edition. London [1748?], 8vo.
- Igartuburu, L. de. — Dicionario de tropos y figuras de retorica, con ejemplos de Cervantes. Madrid, 1842, 8vo.
- Jimenez, F. de Paula. — Oracion funebre que por encargo de la Real Academia Española, y en las honras de Miguel de Cervantes, etc. Madrid, 1864, 8vo.
- King, Alice. — A Cluster of Lives. Second edition. London, 1874, 8vo.
Cervantes, pp. 215-229.
- Langford, John A. — Prison Books and their authors. London, 1861, 8vo.
Cervantes, pp. 58-82.
- Latour, Antoine de. — Études sur l'Espagne, etc. Paris, 1855, 8vo.
Cervantes à Seville, tom. i., pp. 253-291.
- Louveau, E. — De Manie dans Cervantes. Thèse, etc. Montpellier, 1876, 4to.
- Mainez, R. L. — Cartas literarias por el bachiller Cervantico. Cadiz, 1868, 8vo.
- Mayans y Siscar, G. — Vida de Miguel de Cervantes Saavedra. Briga-Real, 1737, 8vo.
—Vida de Miguel de Cervantes Saavedra, etc. Quinta Impresion. Madrid, 1750, 8vo.
—The Life of Michael de Cervantes Saavedra. Translated by Mr. Ozell. London, 1738, 4to.

Moran, Jerónimo.—Vida de Miguel de Cervantes Saavedra. Madrid, 1863, 4to.

Muret, Th.—Michel Cervantès, drame en vers. Paris, 1856, 12mo.

Oliphant, M. O.—Cervantes. Edinburgh, 1880, 8vo.

Part of the "Foreign Classics for English Readers."

Picatoste y Rodriguez, F.—Le casa de Cervantes en Valladolid. Madrid, 1888, 8vo.

Prescott, W. H.—Biographical and Critical Essays. London, 1855, 8vo.

Cervantes, pp. 67-94.

Rementería y Fica, M.—Honores tributados á la memoria de Miguel Cervantes Saavedra en la capital de Espagne en el primer año del reinado de Isabel II., etc. Madrid, 1834, 8vo.

Roscoe, Thomas.—The Life and Writings of Miguel de Cervantes Saavedra, etc. London, 1839, 12mo.

No. 39 of the "Family Library." Compiled from Navarrete.

Segovia, A. M.—Cervantes. Nueva Utopía, monumento nacional de eterna gloria imaginado en honra del principe de los ingenios. Madrid, 1861, 8vo.

Ticknor, George.—History of Spanish Literature. 3 vols. Boston, 1872, 8vo.

Cervantes, vol. ii., pp. 107-179, etc.

Urdaneta, A.—Cervántes y la critica. Caracas, 1877, 8vo.

Vidart, Luis.—Cervantes, poeta épico. Apuntes criticos. Madrid, 1877, 8vo.

—Algunas ideas de Cervantes

referentes á la literatura preceptiva, etc. Madrid, 1878. 8vo.

Watts, H. E.—Cervantes. (*Encyclopædia Britannica*. Ninth edition, vol. v.) London, 1876, 4to.

MAGAZINE ARTICLES.

Cervantes, Miguel de. *Semanario Pintoresco*, by J. de La Revilla, 1840, pp. 329-332.—*Bentley's Miscellany*, vol. 24, 1848, pp. 626, 627.—*Dublin University Magazine*, vol. 68, 1866, pp. 123-138; same article, *Catholic World*, vol. 4, 1867, pp. 14-28.—*Month*, vol. 7, 1867, pp. 50-62.—*Argosy*, by Alice King, vol. 7, 1869, pp. 117-122.—*La Ilustracion Española*, by F. M. Tubino, 1872, pp. 250, 251.—*All the Year Round*, vol. 37, N.S., 1886, pp. 534-539.

—*and Beaumont and Fletcher*. *Fraser's Magazine*, vol. 91, 1875, pp. 592-597.

—*and his Writings*. *American Monthly Magazine*, vol. 7, 1836, pp. 342-354.

—*and Lope de Vega*. *Sharpe's London Journal*, by F. Lawrence, vol. 11, p. 228.

—*El Buscapié*. *Dublin Review*, vol. 26, 1849, pp. 137-152.

—*Caractère historique et moral du Don Quichotte*. *Revue des Deux Mondes*, by Emile Montégut, tom. 50, 1864, pp. 170-195.

—*Cervantes fué ó no poeta?* *Semanario Pintoresco*, by A. de Castro, 1851, pp. 354, 355.

—*La Cocina del Quijote*. *La Ilustracion Español*, 1872, pp. 533-539, 554, 555, 566-570.

Cervantes, Miguel de.

— *Comentarios filosóficos del Quijote.* Cronica Hispano-Americana, by N. D. Benjumea, 1859, Nos. 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20.

— *Conjeturas sobre el fundamento que pudo tener la idea que dió origen á la patraña de el Buscapié.* Revista de Ciencias, Literatura y Artes, by C. A. de la Barrera, tom. 2, 1856, pp. 731-741.

— *Découverte du véritable portrait de Cervantes.* Revue Britannique, by A. de Latour, 9 Série, 1865, pp. 471-485.

— *Don Quixote.* Blackwood's Edinburgh Magazine, vol. 11, 1822, pp. 657-668. — North American Review, by W. H. Prescott, vol. 45, 1837, pp. 1-34. — Revue Française, by A. Nisard, vol. 7, 1838, pp. 299-327. — Knickerbocker, by R. J. de Cordova, vol. 38, 1851, pp. 189-203. — Westminster Review, vol. 33, N.S., 1868, pp. 299-327; same article, Eclectic Magazine, vol. 8, N.S., pp. 909-925. — Cornhill Magazine, vol. 30, 1874, pp. 595-616.

— — *and Gil Blas.* Penn Monthly, by C. H. Drew, vol. 3, 1872, pp. 555-564.

— — *Duffield's Translation.* Blackwood's Edinburgh Magazine, vol. 130, 1881, pp. 469-490.

— — *Episodes of Don Quixote.* London Magazine, vol. 6, N.S., 1826, pp. 557-566; vol. 7, N.S., 1827, pp. 11-19.

— — *Heine on Don Quixote.* Temple Bar, vol. 48, 1876, pp. 235-249.

Cervantes, Miguel de.

— — *Jarvis's Translation of Don Quixote.* Monthly Review, vol. 3, N.S., 1837, pp. 230-240.

— — *Library of Don Quixote.* Fraser's Magazine, vol. 7, 1833, pp. 324-331, 565-577.

— — *Ormsby's Translation of Don Quixote.* Quarterly Review, vol. 162, 1886, pp. 43-79. — Saturday Review, June 13, 1885, pp. 794, 795. — Nation, vol. 41, 1885, pp. 513, 514, 535-537.

— — *Rambles in the Footsteps of Don Quixote.* Dublin University Magazine, vol. 11, 1838, pp. 574-581.

— *Drama of.* Gentleman's Magazine, by J. Mew, vol. 23, N.S., 1879, pp. 446-470.

— *Educacion científica de Cervantes.* El Museo Universal, by N. D. Benjumea, tom. 13, 1869, pp. 19-22, 38, 39.

— *Entremeses.* Gentleman's Magazine, by James Mew, 1881, pp. 451-469.

— *Estatua de Cervantes.* Semanario Pintoresco, 1836, pp. 249-253.

— *Galatea.* Gentleman's Magazine, by James Mew, 1880, pp. 670-690.

— *Life of.* United States Literary Gazette, vol. 2, 1827, pp. 415-427. — Monthly Review, vol. 2, N.S., 1834, pp. 383-395. — North American Review, by E. Wigglesworth, vol. 38, 1834, pp. 277-307. — North American Review, by W. H. Prescott, vol. 45, 1837, pp. 1-34.

— *Nota de las Personas que intervienen en la Historia del Ingeniosa Hidalgo Don Quijote.*

Cervantes, Miguel de.

Semanario Pintoresco, by R. Salomon, 1850, pp. 129-134.

—*Notas á la Vida de Cervantes.* Revista de Ciencias, Literatura y Artes, by C. A. de la Barrera, tom. 3, 1856, pp. 468-478.

—*Novels.* Gentleman's Magazine, by James Mew, 1878, pp. 358-372; 1879, pp. 95-110.

—*Observaciones sobre las Ediciones primitivas del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha.* Revista de España, by José Maria Asensio, tom. 9, 1869, pp. 367-376.

—*Un Paseo á la Patria de Don Quijote.* Semanario Pintoresco, by J. Jimenez-Serrano, 1848, pp. 19-22, 35-37, 41-43, 109-111, 131-133.

—*Le Portrait de Cervantes.* Revue Germanique, by J. M.

Cervantes, Miguel de.

Guardia, tom. 38, 1866, pp. 300-314.

—*Recuerdos de Cervantes.* Semanario Pintoresco, by J. Jimenez-Serrano, 1848, pp. 161-163.

—*Resumen por orden cronológico, de las principales aventuras del Ingenioso Hidalgo Don Quijote.* Semanario Pintoresco, by R. Salomon, 1850, pp. 148-151.

—*Significacion histórica de Cervantes.* Cronica Hispano-Americana, by N. Benjumea, tom. 3, 1859, pp. 8, 9.

—*La Tía Fingida.* El Criticon, by B. J. Gallardo, No. 1, 1835.

—*Viage de Cervantes á Italia.* El Museo Universal, by N. D. Benjumea, tom. 13, 1869, pp. 102, 103, 110.

—*Voyage to Parnassus.* Gentleman's Magazine, by James Mew, 1880, pp. 81-93.

XIII. CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS:

Galatea	1585	Los Trabajos de Persiles y Sigismunda	1617
Don Quixote—		La Numancia—	
First Part	1605	First printed	1784
Second Part	1615	El Trato de Argel—	
Novelas Exemplares	1613	First printed	1784
Viage del Parnaso	1614		
Ocho Comedias	1615		

THE WORLD'S LITERARY MASTERPIECES.

THE SCOTT LIBRARY.

Maroon Cloth, Gilt. Price 1s. net per Volume.

VOLUMES ALREADY ISSUED—

- 1 MALORY'S ROMANCE OF KING ARTHUR AND THE Quest of the Holy Grail. Edited by Ernest Rhys.
- 2 THOREAU'S WALDEN. WITH INTRODUCTORY NOTE by Will H. Dircks.
- 3 THOREAU'S "WEEK." WITH PREFATORY NOTE BY Will H. Dircks.
- 4 THOREAU'S ESSAYS. EDITED, WITH AN INTRODUCTION, by Will H. Dircks.
- 5 CONFESSIONS OF AN ENGLISH OPIUM-EATER, ETC. By Thomas De Quincey. With Introductory Note by William Sharp.
- 6 LANDOR'S IMAGINARY CONVERSATIONS. SELECTED, with Introduction, by Havelock Ellis.
- 7 PLUTARCH'S LIVES (LANGHORNE). WITH INTRODUCTORY Note by B. J. Snell, M.A.
- 8 BROWNE'S RELIGIO MEDICI, ETC. WITH INTRODUCTION by J. Addington Symonds.
- 9 SHELLEY'S ESSAYS AND LETTERS. EDITED, WITH Introductory Note, by Ernest Rhys.
- 10 SWIFT'S PROSE WRITINGS. CHOSEN AND ARRANGED, with Introduction, by Walter Lewin.
- 11 MY STUDY WINDOWS. BY JAMES RUSSELL LOWELL. With Introduction by R. Garnett, LL.D.
- 12 LOWELL'S ESSAYS ON THE ENGLISH POETS. WITH a new Introduction by Mr. Lowell.
- 13 THE BIGLOW PAPERS. BY JAMES RUSSELL LOWELL. With a Prefatory Note by Ernest Rhys.
- 14 GREAT ENGLISH PAINTERS. SELECTED FROM Cunningham's *Lives*. Edited by William Sharp.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 15 BYRON'S LETTERS AND JOURNALS. SELECTED,
with Introduction, by Mathilde Blind.
- 16 LEIGH HUNT'S ESSAYS. WITH INTRODUCTION AND
Notes by Arthur Symons.
- 17 LONGFELLOW'S "HYPERION," "KAVANAGH," AND
"The Trouveres." With Introduction by W. Tirebuck.
- 18 GREAT MUSICAL COMPOSERS. BY G. F. FERRIS.
Edited, with Introduction, by Mrs. William Sharp.
- 19 THE MEDITATIONS OF MARCUS AURELIUS. EDITED
by Alice Zimmern.
- 20 THE TEACHING OF EPICTETUS. TRANSLATED FROM
the Greek, with Introduction and Notes, by T. W. Rolleston.
- 21 SELECTIONS FROM SENECA. WITH INTRODUCTION
by Walter Clode.
- 22 SPECIMEN DAYS IN AMERICA. BY WALT WHITMAN.
Revised by the Author, with fresh Preface.
- 23 DEMOCRATIC VISTAS, AND OTHER PAPERS. BY
Walt Whitman. (Published by arrangement with the Author.)
- 24 WHITE'S NATURAL HISTORY OF SELBORNE. WITH
a Preface by Richard Jefferies.
- 25 DEFOE'S CAPTAIN SINGLETON. EDITED, WITH
Introduction, by H. Halliday Sparling.
- 26 MAZZINI'S ESSAYS: LITERARY, POLITICAL, AND
Religious. With Introduction by William Clarke.
- 27 PROSE WRITINGS OF HEINE. WITH INTRODUCTION
by Havelock Ellis.
- 28 REYNOLDS'S DISCOURSES. WITH INTRODUCTION
by Helen Zimmern.
- 29 PAPERS OF STEELE AND ADDISON. EDITED BY
Walter Lewin.
- 30 BURNS'S LETTERS. SELECTED AND ARRANGED,
with Introduction, by J. Logie Robertson, M.A.
- 31 VOLSUNGA SAGA. WILLIAM MORRIS. WITH INTRO-
duction by H. H. Sparling.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 32 SARTOR RESARTUS. BY THOMAS CARLYLE. WITH Introduction by Ernest Rhys.
- 33 SELECT WRITINGS OF EMERSON. WITH INTRODUCTION by Percival Chubb.
- 34 AUTOBIOGRAPHY OF LORD HERBERT. EDITED, with an Introduction, by Will H. Dircks.
- 35 ENGLISH PROSE, FROM MAUNDEVILLE TO Thackeray. Chosen and Edited by Arthur Galton.
- 36 THE PILLARS OF SOCIETY, AND OTHER PLAYS. BY Henrik Ibsen. Edited, with an Introduction, by Havelock Ellis.
- 37 IRISH FAIRY AND FOLK TALES. EDITED AND Selected by W. B. Yeats.
- 38 ESSAYS OF DR. JOHNSON, WITH BIOGRAPHICAL Introduction and Notes by Stuart J. Reid.
- 39 ESSAYS OF WILLIAM HAZLITT. SELECTED AND Edited, with Introduction and Notes, by Frank Carr.
- 40 LANDOR'S PENTAMERON, AND OTHER IMAGINARY Conversations. Edited, with a Preface, by H. Ellis.
- 41 POE'S TALES AND ESSAYS. EDITED, WITH INTRODUCTION, by Ernest Rhys.
- 42 VICAR OF WAKEFIELD. BY OLIVER GOLDSMITH. Edited, with Preface, by Ernest Rhys.
- 43 POLITICAL ORATIONS, FROM WENTWORTH TO Macaulay. Edited, with Introduction, by William Clarke.
- 44 THE AUTOCRAT OF THE BREAKFAST-TABLE. BY Oliver Wendell Holmes.
- 45 THE POET AT THE BREAKFAST-TABLE. BY OLIVER Wendell Holmes.
- 46 THE PROFESSOR AT THE BREAKFAST-TABLE. BY Oliver Wendell Holmes.
- 47 LORD CHESTERFIELD'S LETTERS TO HIS SON. Selected, with Introduction, by Charles Sayle.
- 48 STORIES FROM CARLETON. SELECTED, WITH INTRODUCTION, by W. Yeats.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 49 JANE EYRE. BY CHARLOTTE BRONTË. EDITED BY
Clement K. Shorter.
- 50 ELIZABETHAN ENGLAND. EDITED BY LOTHROP
Withington, with a Preface by Dr. Furnivall.
- 51 THE PROSE WRITINGS OF THOMAS DAVIS. EDITED
by T. W. Rolleston.
- 52 SPENCE'S ANECDOTES. A SELECTION. EDITED,
with an Introduction and Notes, by John Underhill.
- 53 MORE'S UTOPIA, AND LIFE OF EDWARD V. EDITED,
with an Introduction, by Maurice Adams.
- 54 SADI'S GULISTAN, OR FLOWER GARDEN. TRANS-
lated, with an Essay, by James Ross.
- 55 ENGLISH FAIRY AND FOLK TALES. EDITED BY
E. Sidney Hartland.
- 56 NORTHERN STUDIES. BY EDMUND GOSSE. WITH
a Note by Ernest Rhys.
- 57 EARLY REVIEWS OF GREAT WRITERS. EDITED BY
E. Stevenson.
- 58 ARISTOTLE'S ETHICS. WITH GEORGE HENRY
Lewes's Essay on Aristotle prefixed.
- 59 LANDOR'S PERICLES AND ASPASIA. EDITED, WITH
an Introduction, by Havelock Ellis.
- 60 ANNALS OF TACITUS. THOMAS GORDON'S TRANS-
lation. Edited, with an Introduction, by Arthur Galton.
- 61 ESSAYS OF ELIA. BY CHARLES LAMB. EDITED,
with an Introduction, by Ernest Rhys.
- 62 BALZAC'S SHORTER STORIES. TRANSLATED BY
William Wilson and the Count Stenbock.
- 63 COMEDIES OF DE MUSSET. EDITED, WITH AN
Introductory Note, by S. L. Gwynn.
- 64 CORAL REEFS. BY CHARLES DARWIN. EDITED,
with an Introduction, by Dr. J. W. Williams.
- 65 SHERIDAN'S PLAYS. EDITED, WITH AN INTRO-
duction, by Rudolf Dircks.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 66 OUR VILLAGE. BY MISS MITFORD. EDITED, WITH an Introduction, by Ernest Rhys.
- 67 MASTER HUMPHREY'S CLOCK, AND OTHER STORIES. By Charles Dickens. With Introduction by Frank T. Marzials.
- 68 OXFORD MOVEMENT, THE. BEING A SELECTION from "Tracts for the Times." Edited, with an Introduction, by William G. Hutchison.
- 69 ESSAYS AND PAPERS BY DOUGLAS JERROLD. EDITED by Walter Jerrold.
- 70 VINDICATION OF THE RIGHTS OF WOMAN. BY Mary Wollstonecraft. Introduction by Mrs. E. Robins Pennell.
- 71 "THE ATHENIAN ORACLE." A SELECTION. EDITED by John Underhill, with Prefatory Note by Walter Besant.
- 72 ESSAYS OF SAINTE-BEUVE. TRANSLATED AND Edited, with an Introduction, by Elizabeth Lee.
- 73 SELECTIONS FROM PLATO. FROM THE TRANSLATION of Sydenham and Taylor. Edited by T. W. Rolleston.
- 74 HEINE'S ITALIAN TRAVEL SKETCHES, ETC. TRANSLATED by Elizabeth A. Sharp. With an Introduction from the French of Theophile Gautier.
- 75 SCHILLER'S MAID OF ORLEANS. TRANSLATED, with an Introduction, by Major-General Patrick Maxwell.
- 76 SELECTIONS FROM SYDNEY SMITH. EDITED, WITH an Introduction, by Ernest Rhys.
- 77 THE NEW SPIRIT. BY HAVELOCK ELLIS.
- 78 THE BOOK OF MARVELLOUS ADVENTURES. FROM the "Morte d'Arthur." Edited by Ernest Rhys. [This, together with No. 1, forms the complete "Morte d'Arthur."]
- 79 ESSAYS AND APHORISMS. BY SIR ARTHUR HELPS. With an Introduction by E. A. Helps.
- 80 ESSAYS OF MONTAIGNE. SELECTED, WITH A Prefatory Note, by Percival Chubb.
- 81 THE LUCK OF BARRY LYNDON. BY W. M. Thackeray. Edited by F. T. Marzials.
- 82 SCHILLER'S WILLIAM TELL. TRANSLATED, WITH an Introduction, by Major-General Patrick Maxwell.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING CO., LTD.,

LONDON AND FELLING-ON TYNE

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 83 CARLYLE'S ESSAYS ON GERMAN LITERATURE.
With an Introduction by Ernest Rhys.
- 84 PLAYS AND DRAMATIC ESSAYS OF CHARLES LAMB.
Edited, with an Introduction, by Rudolf Dircks.
- 85 THE PROSE OF WORDSWORTH. SELECTED AND
Edited, with an Introduction, by Professor William Knight.
- 86 ESSAYS, DIALOGUES, AND THOUGHTS OF COUNT
Giacomo Leopardi. Translated, with an Introduction and Notes, by
Major-General Patrick Maxwell.
- 87 THE INSPECTOR-GENERAL. A RUSSIAN COMEDY.
By Nikolai V. Gogol. Translated from the original, with an Introduction
and Notes, by Arthur A. Sykes.
- 88 ESSAYS AND APOTHEGMS OF FRANCIS, LORD BACON.
Edited, with an Introduction, by John Buchan.
- 89 PROSE OF MILTON. SELECTED AND EDITED, WITH
an Introduction, by Richard Garnett, LL.D.
- 90 THE REPUBLIC OF PLATO. TRANSLATED BY
Thomas Taylor, with an Introduction by Theodore Wratistlaw.
- 91 PASSAGES FROM FROISSART. WITH AN INTRO-
duction by Frank T. Marzials.
- 92 THE PROSE AND TABLE TALK OF COLERIDGE.
Edited by Will H. Dircks.
- 93 HEINE IN ART AND LETTERS. TRANSLATED BY
Elizabeth A. Sharp.
- 94 SELECTED ESSAYS OF DE QUINCEY. WITH AN
Introduction by Sir George Douglas, Bart.
- 95 VASARI'S LIVES OF ITALIAN PAINTERS. SELECTED
and Prefaced by Havelock Ellis.
- 96 LAOCOON, AND OTHER PROSE WRITINGS OF
LESSING. A new Translation by W. B. Rönnefeldt.
- 97 PELLEAS AND MELISANDA, AND THE SIGHTLESS.
Two Plays by Maurice Maeterlinck. Translated from the French by
Laurence Alma Tadema.
- 98 THE COMPLETE ANGLER OF WALTON AND COTTON.
Edited, with an Introduction, by Charles Hill Dick.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 99 LESSING'S NATHAN THE WISE. TRANSLATED BY
Major-General Patrick Maxwell.
- 100 THE POETRY OF THE CELTIC RACES, AND OTHER
Essays of Ernest Renan. Translated by W. G. Hutchison.
- 101 CRITICISMS, REFLECTIONS, AND MAXIMS OF GOETHE.
Translated, with an Introduction, by W. B. Rönnefeldt.
- 102 ESSAYS OF SCHOPENHAUER. TRANSLATED BY
Mrs. Rudolf Dircks. With an Introduction.
- 103 RENAN'S LIFE OF JESUS. TRANSLATED, WITH AN
Introduction, by William G. Hutchison.
- 104 THE CONFESSIONS OF SAINT AUGUSTINE. EDITED,
with an Introduction, by Arthur Symons.
- 105 THE PRINCIPLES OF SUCCESS IN LITERATURE.
By George Henry Lewes. Edited by T. Sharper Knowlson.
- 106 THE LIVES OF DR. JOHN DONNE, SIR HENRY WOTTON,
Mr. Richard Hooker, Mr. George Herbert, and Dr. Robert Sanderson.
By Izaak Walton. Edited, with an Introduction, by Charles Hill Dick.
- 107 POLITICAL ECONOMY: EXPOSITIONS OF ITS
Fundamental Doctrines. Selected, with an Introduction, by W. B.
Robertson, M.A.
- 108 RENAN'S ANTICHRIST. TRANSLATED, WITH AN
Introduction, by W. G. Hutchison.
- 109 ORATIONS OF CICERO. SELECTED AND EDITED,
with an Introduction, by Fred. W. Norris
- 110 REFLECTIONS ON THE REVOLUTION IN FRANCE.
By Edmund Burke. With an Introduction by George Sampson.
- 111 THE LETTERS OF THE YOUNGER PLINY. SERIES I.
Translated, with an Introductory Essay, by John B. Firth, B.A., Late
Scholar of Queen's College, Oxford.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

THE SCOTT LIBRARY—continued.

- 112 THE LETTERS OF THE YOUNGER PLINY. SERIES II.
Translated by John B. Firth, B.A.
- 113 SELECTED THOUGHTS OF BLAISE PASCAL. TRANSLATED, with an Introduction and Notes, by Gertrude Burford Rawlings.
- 114 SCOTS ESSAYISTS: FROM STIRLING TO STEVENSON.
Edited, with an Introduction, by Oliphant Smeaton.
- 115 ON LIBERTY. BY JOHN STUART MILL. WITH AN Introduction by W. L. Courtney.
- 116 THE DISCOURSE ON METHOD AND METAPHYSICAL Meditations of René Descartes. Translated, with Introduction, by Gertrude B. Rawlings.
- 117 KÂLIDÂSA'S SAKUNTALÂ, ETC. EDITED, WITH AN Introduction, by T. Holme.
- 118 NEWMAN'S UNIVERSITY SKETCHES. EDITED, WITH Introduction, by George Sampson.
- 119 NEWMAN'S SELECT ESSAYS. EDITED, WITH AN Introduction, by George Sampson.
- 120 RENAN'S MARCUS AURELIUS. TRANSLATED, WITH an Introduction, by William G. Hutchison.
- 121 FROUDE'S NEMESIS OF FAITH. WITH AN INTRODUCTION by William G. Hutchison.
- 122 WHAT IS ART? BY LEO TOLSTOY. TRANSLATED from the Original Russian MS., with Introduction, by Alymer Maude.
- 123 HUME'S POLITICAL ESSAYS. EDITED, WITH AN Introduction, by W. B. Robertson.
- 124 SINGOALLA: A MEDIÆVAL LEGEND. BY VIKTOR Rydberg.
- 125 PETRONIUS—TRIMALCHIO'S BANQUET. TRANSLATED by Michael J. Ryan.

OTHER VOLUMES IN PREPARATION

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

Crown 8vo, Cloth, Richly Gilt. Price 3s. 6d.

*Musicians' Wit, Humour, and
Anecdote :*

BEING

ON DITS OF COMPOSERS, SINGERS, AND
INSTRUMENTALISTS OF ALL TIMES.

By FREDERICK J. CROWEST,

Author of "The Great Tone Poets," "The Story of British Music";
Editor of "The Master Musicians" Series, etc., etc.

Profusely Illustrated with Quaint Drawings by J. P. DONNE.

WHAT THE REVIEWERS SAY:—

"It is one of those delightful medleys of anecdote of all times, seasons, and persons, in every page of which there is a new specimen of humour, strange adventure, and quaint saying."—T. P. O'CONNOR in *T. P.'s Weekly*.

"A remarkable collection of good stories which must have taken years of perseverance to get together."—*Morning Leader*.

"A book which should prove acceptable to two large sections of the public—those who are interested in musicians and those who have an adequate sense of the comic."—*Globe*.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

The Makers of British Art.

*A NEW SERIES OF MONOGRAPHS OF
BRITISH PAINTERS.*

Each volume illustrated with Twenty Full-page Reproductions
and a Photogravure Portrait.

Square Crown 8vo, Cloth, Gilt Top, Deckled Edges, 3s. 6d. net.

VOLUMES READY.

LANDSEER, SIR EDWIN. By JAMES A. MANSON.

REYNOLDS, SIR JOSHUA. By ELSA D'ESTERRE-KEELING.

TURNER, J. M. W. By ROBERT CHIGNELL, Author of
"The Life and Paintings of Vicat Cole, R.A."

ROMNEY, GEORGE. By SIR HERBERT MAXWELL, Bart.,
F.R.S., M.P.

"Likely to remain the best account of the painter's life."—*Athenæum*.

WILKIE, SIR DAVID. By Professor BAYNE.

CONSTABLE, JOHN. By the EARL OF PLYMOUTH.

RAEBURN, SIR HENRY. By EDWARD PINNINGTON.

GAINSBOROUGH, THOMAS. By A. E. FLETCHER.

HOGARTH, WILLIAM. By Prof. G. BALDWIN BROWN.

MOORE, HENRY. By FRANK J. MACLEAN.

LEIGHTON, LORD. By EDGCUMBE STALEY.

MORLAND, GEORGE. By D. H. WILSON, M.A., LL.M.

WILSON, RICHARD. By BEAUMONT FLETCHER.

IN PREPARATION.

MILLAIS, Etc.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

Crown 8vo, about 350 pp. each, Cloth Cover, 2/6 per Vol.;
Half-Polished Morocco, Gilt Top, 5s.

Count Tolstoy's Works.

The following Volumes are already issued—

A RUSSIAN PROPRIETOR.	WHAT TO DO?
THE COSSACKS.	WAR AND PEACE. (4 vols.)
IVAN ILYITCH, AND OTHER	THE LONG EXILE, ETC.
STORIES.	SEVASTOPOL.
MY RELIGION.	THE KREUTZER SONATA, AND
LIFE.	FAMILY HAPPINESS.
MY CONFESSION.	THE KINGDOM OF GOD IS
CHILDHOOD, BOYHOOD,	WITHIN YOU.
YOUTH.	WORK WHILE YE HAVE THE
THE PHYSIOLOGY OF WAR.	LIGHT.
ANNA KARÉNINA. 3/6.	THE GOSPEL IN BRIEF.

Uniform with the above—

IMPRESSIONS OF RUSSIA. By Dr. GEORG BRANDES.

Post 4to, Cloth, Price 1s.

PATRIOTISM AND CHRISTIANITY.

To which is appended a Reply to Criticisms of the Work.

By COUNT TOLSTOY.

1/- Booklets by Count Tolstoy.

Bound in White Grained Boards, with Gilt Lettering.

WHERE LOVE IS, THERE GOD	THE GODSON.
IS ALSO.	IF YOU NEGLECT THE FIRE,
THE TWO PILGRIMS.	YOU DON'T PUT IT OUT.
WHAT MEN LIVE BY.	WHAT SHALL IT PROFIT A MAN?

2/- Booklets by Count Tolstoy.

NEW EDITIONS, REVISED.

Small 12mo, Cloth, with Embossed Design on Cover, each containing
Two Stories by Count Tolstoy, and Two Drawings by
H. R. Millar. In Box, Price 2s. each.

Volume I. contains—	Volume III. contains—
WHERE LOVE IS, THERE GOD	THE TWO PILGRIMS.
IS ALSO.	IF YOU NEGLECT THE FIRE,
THE GODSON.	YOU DON'T PUT IT OUT.
Volume II. contains—	Volume IV. contains—
WHAT MEN LIVE BY.	MASTER AND MAN.
WHAT SHALL IT PROFIT A	Volume V. contains—
MAN?	TOLSTOY'S PARABLES.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

Crown 8vo, Cloth, 3s. 6d. each; some vols., 6s.

The
Contemporary Science Series.

EDITED BY HAVELOCK ELLIS.

Illustrated Vols. between 300 and 400 pp. each.

- EVOLUTION OF SEX. By Professors GEDDES and THOMSON. 6s.
ELECTRICITY IN MODERN LIFE. By G. W. DE TUNZELMANN.
THE ORIGIN OF THE ARYANS. By Dr. TAYLOR.
PHYSIOGNOMY AND EXPRESSION. By P. MANTEGAZZA.
EVOLUTION AND DISEASE. By J. B. SUTTON.
THE VILLAGE COMMUNITY. By G. L. GOMME.
THE CRIMINAL. By HAVELOCK ELLIS. New Edition. 6s.
SANITY AND INSANITY. By Dr. C. MERCIER.
HYPNOTISM. By Dr. ALBERT MOLL (Berlin).
MANUAL TRAINING. By Dr. WOODWARD (St. Louis).
SCIENCE OF FAIRY TALES. By E. S. HARTLAND.
PRIMITIVE FOLK. By ELIE RECLUS.
EVOLUTION OF MARRIAGE. By CH. LETOURNEAU.
BACTERIA AND THEIR PRODUCTS. By Dr. WOODHEAD.
EDUCATION AND HEREDITY. By J. M. GUYAU.
THE MAN OF GENIUS. By Prof. LOMBROSO.
PROPERTY: ITS ORIGIN. By CH. LETOURNEAU.
VOLCANOES PAST AND PRESENT. By Prof HULL.
PUBLIC HEALTH PROBLEMS. By Dr. J. F. SYKES.
MODERN METEOROLOGY. By FRANK WALDO, Ph.D.
THE GERM-PLASM. By Professor WEISMANN. 6s.
THE INDUSTRIES OF ANIMALS. By F. HOUSSAY
MAN AND WOMAN. By HAVELOCK ELLIS. 6s.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

CONTEMPORARY SCIENCE SERIES—*continued.*

- MODERN CAPITALISM. By JOHN A. HOBSON, M.A. 6s.
- THOUGHT-TRANSFERENCE. By F. PODMORE, M.A.
- COMPARATIVE PSYCHOLOGY. By Prof. C. L. MORGAN, F.R.S. 6s.
- THE ORIGINS OF INVENTION. By O. T. MASON.
- THE GROWTH OF THE BRAIN. By H. H. DONALDSON.
- EVOLUTION IN ART. By Prof. A. C. HADDON, F.R.S.
- HALLUCINATIONS AND ILLUSIONS. By E. PARISH. 6s.
- PSYCHOLOGY OF THE EMOTIONS. By Prof. RIBOT. 6s.
- THE NEW PSYCHOLOGY. By Dr. E. W. SCRIPTURE. 6s.
- SLEEP: ITS PHYSIOLOGY. By MARIE DE MANACÉINE.
- THE NATURAL HISTORY OF DIGESTION. By A. LOCKHART GILLESPIE, M.D., F.R.C.P. Ed., F.R.S. Ed. 6s.
- DEGENERACY: ITS CAUSES, SIGNS, AND RESULTS. By Prof. EUGENE S. TALBOT, M.D., Chicago. 6s.
- THE HISTORY OF THE EUROPEAN FAUNA. By R. F. SCHARFF, B.Sc., Ph.D., F.Z.S. 6s.
- THE RACES OF MAN. By J. DENIKER. 6s.
- THE PSYCHOLOGY OF RELIGION. By Prof. STARBUCK. 6s.
- THE CHILD. By ALEXANDER FRANCIS CHAMBERLAIN, M.A., Ph.D. 6s.
- THE MEDITERRANEAN RACE. By Prof. SERGI. 6s.
- THE STUDY OF RELIGION. By MORRIS JASTROW, Jun., Ph.D. 6s.
- HISTORY OF GEOLOGY AND PALÆONTOLOGY. By Prof. KARL ALFRED VON ZITTEL, Munich. 6s.
- THE MAKING OF CITIZENS: A STUDY IN COMPARATIVE EDUCATION. By R. E. HUGHES, M.A. 6s.
- MORALS: A TREATISE ON THE PSYCHO-SOCIOLOGICAL BASES OF ETHICS. By Prof. G. L. DUPRAT. 6s.
- EARTHQUAKES, A STUDY OF RECENT. By Prof. CHARLES DAVISON, D.Sc., F.G.S. 6s.
- ORGANIC CHEMISTRY. By Dr. CHARLES A. KEANE. 6s.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

SPECIAL EDITION OF THE
CANTERBURY POETS.

Square 8vo, Cloth, Gilt Top Elegant, Price 2s.

Each Volume with a Frontispiece in Photogravure.

- CHRISTIAN YEAR. With Portrait of John Keble.
 LONGFELLOW. With Portrait of Longfellow.
 SHELLEY. With Portrait of Shelley.
 WORDSWORTH. With Portrait of Wordsworth.
 WHITTIER. With Portrait of Whittier.
 BURNS. Songs } With Portrait of Burns, and View of "The
 BURNS. Poems } Auld Brig o' Doon."
 KEATS. With Portrait of Keats.
 EMERSON. With Portrait of Emerson.
 SONNETS OF THIS CENTURY. Portrait of P. B. Marston.
 WHITMAN. With Portrait of Whitman.
 LOVE LETTERS OF A VIOLINIST. Portrait of Eric Mackay.
 SCOTT. Lady of the Lake, } With Portrait of Sir Walter Scott,
 etc. } and View of "The Silver
 SCOTT. Marmion, etc. } Strand, Loch Katrine."
 CHILDREN OF THE POETS. With an Engraving of "The
 Orphans," by Gainsborough.
 SONNETS OF EUROPE. With Portrait of J. A. Symonds.
 SYDNEY DOBELL. With Portrait of Sydney Dobell.
 HERRICK. With Portrait of Herrick.
 BALLADS AND RONDEAUS. Portrait of W. E. Henley.
 IRISH MINSTRELSY. With Portrait of Thomas Davis.
 PARADISE LOST. With Portrait of Milton.
 FAIRY MUSIC. Engraving from Drawing by C. E. Brock.
 GOLDEN TREASURY. With Engraving of Virgin Mother.
 AMERICAN SONNETS. With Portrait of J. R. Lowell.
 IMITATION OF CHRIST. With Engraving, "Ecce Homo."
 PAINTER POETS. With Portrait of Walter Crane.
 WOMEN POETS. With Portrait of Mrs. Browning.
 POEMS OF HON. RODEN NOEL. Portrait of Hon. R. Noel.
 AMERICAN HUMOROUS VERSE. Portrait of Mark Twain.
 SONGS OF FREEDOM. With Portrait of William Morris.
 SCOTTISH MINOR POETS. With Portrait of R. Tannahill.
 CONTEMPORARY SCOTTISH VERSE. With Portrait of
 Robert Louis Stevenson.
 PARADISE REGAINED. With Portrait of Milton.
 CAVALIER POETS. With Portrait of Suckling.
 HUMOROUS POEMS. With Portrait of Hood.
 HERBERT. With Portrait of Herbert.
 POE. With Portrait of Poe.
 OWEN MEREDITH. With Portrait of late Lord Lytton.
 LOVE LYRICS. With Portrait of Raleigh.
 GERMAN BALLADS. With Portrait of Schiller.
 CAMPBELL. With Portrait of Campbell.
 CANADIAN POEMS. With View of Mount Stephen.
 EARLY ENGLISH POETRY. With Portrait of Earl of Surrey.
 ALLAN RAMSAY. With Portrait of Ramsay.
 SPENSER. With Portrait of Spenser.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
 LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

CHATTERTON. With Engraving, "The Death of Chatterton."
COWPER. With Portrait of Cowper.
CHAUCER. With Portrait of Chaucer.
COLERIDGE. With Portrait of Coleridge.
POPE. With Portrait of Pope.
BYRON. Miscellaneous }
BYRON. Don Juan } With Portraits of Byron.
JACOBITE SONGS. With Portrait of Prince Charlie.
BORDER BALLADS. With View of Neidpath Castle.
AUSTRALIAN BALLADS. With Portrait of A. L. Gordon.
HOGG. With Portrait of Hogg.
GOLDSMITH. With Portrait of Goldsmith.
MOORE. With Portrait of Moore.
DORA GREENWELL. With Portrait of Dora Greenwell.
BLAKE. With Portrait of Blake.
POEMS OF NATURE. With Portrait of Andrew Lang.
PRAED. With Portrait.
SOUTHEY. With Portrait.
HUGO. With Portrait.
GOETHE. With Portrait.
BERANGER. With Portrait.
HEINE. With Portrait.
SEA MUSIC. With View of Corbière Rocks, Jersey.
SONG-TIDE. With Portrait of Philip Bourke Marston.
LADY OF LYONS. With Portrait of Bulwer Lytton.
SHAKESPEARE: Songs and Sonnets. With Portrait.
BEN JONSON. With Portrait.
HORACE. With Portrait.
CRABBE. With Portrait.
CRADLE SONGS. With Engraving from Drawing by T. E. Macklin.
BALLADS OF SPORT. Do. do.
MATTHEW ARNOLD. With Portrait.
AUSTIN'S DAYS OF THE YEAR. With Portrait.
CLOUGH'S BOTHIE, and other Poems. With View.
BROWNING'S Pippa Passes, etc.
BROWNING'S Blot in the 'Scutcheon, etc. } With Portrait.
BROWNING'S Dramatic Lyrics.
MACKAY'S LOVER'S MISSAL. With Portrait.
KIRKE WHITE'S POEMS. With Portrait.
LYRA NICOTIANA. With Portrait.
AURORA LEIGH. With Portrait of E. B. Browning.
NAVAL SONGS. With Portrait of Lord Nelson.
TENNYSON: In Memoriam, Maud, etc. With Portrait.
TENNYSON: English Idyls, The Princess, etc. With View of
 Farringford House.
WAR SONGS. With Portrait of Lord Roberts.
JAMES THOMSON. With Portrait.
ALEXANDER SMITH. With Portrait.
PAUL VERLAINE. With Portrait.
CHARLES BAUDELAIRE. With Portrait

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
 LONDON AND FELLING-ON-TYNE.

The Music Story Series.

A SERIES OF LITERARY-MUSICAL MONOGRAPHS.

Edited by **FREDERICK J. CROWEST,**

Author of "The Great Tone Poets," etc., etc.

Illustrated with Photogravure and Collotype Portraits, Half-tone and Line Pictures, Facsimiles, etc.

Square Crown 8vo, Cloth, 3s. 6d. net.

VOLUMES NOW READY.

- THE STORY OF ORATORIO.** By ANNIE W. PATTERSON, B.A., Mus. Doc.
- THE STORY OF NOTATION.** By C. F. ABDY WILLIAMS, M.A., Mus. Bac.
- THE STORY OF THE ORGAN.** By C. F. ABDY WILLIAMS, M.A., Author of "Bach" and "Handel" ("Master Musicians' Series").
- THE STORY OF CHAMBER MUSIC.** By N. KILBURN, Mus. BAC. (Cantab.).
- THE STORY OF THE VIOLIN.** By PAUL STOEVIING, Professor of the Violin, Guildhall School of Music, London.
- THE STORY OF THE HARP.** By WILLIAM H. GRATTAN FLOOD, Author of "History of Irish Music."
- THE STORY OF ORGAN MUSIC.** By C. F. ABDY WILLIAMS, M.A., Mus. Bac.
- THE STORY OF ENGLISH MUSIC (1604-1904):** being the Worshipful Company of Musicians' Lectures.
- THE STORY OF MINSTRELSY.** By EDMONDSTOUNE DUNCAN.

IN PREPARATION.

- THE STORY OF THE PIANOFORTE.** By ALGERNON S. ROSE, Author of "Talks with Bandsmen."
- THE STORY OF MUSICAL SOUND.** By CHURCHILL SIBLEY, Mus. Doc.
- THE STORY OF CHURCH MUSIC.** By THE EDITOR.
ETC., ETC., ETC.

THE WALTER SCOTT PUBLISHING COMPANY, LIMITED,
LONDON AND FELLING-ON-TYNE

13 ٧٠ - ١٠٩ - ٧٠ ٩.



